

De J. J. J. J.

# Rainiero y Grace



He aquí la pareja protagonista de esta opereta hecha real, el príncipe Rainiero de Mónaco y la estrella Grace Kelly, que sonríen al porvenir.

**¿DONDE SE CASARAN?**  
MONTECARLO (Mónaco), 10.— Los súbditos del Príncipe Rainiero insisten hoy en que su soberano se casará en Mónaco, y sin tener en cuenta lo que diga su capellán, Pautenta Francis Tucker. Este ha manifestado en Willemington (Delaware), que duda de que tenga alguien en Mónaco autoridad suficiente para hablar por el Príncipe y que la boda se celebrará, probablemente, en los Estados Unidos.  
El matrimonio real es considerado aquí como el acontecimiento turístico más importante de todos los tiempos en este Principado.—Efe.

negascos. "No pueden pensar que el Soberano se case fuera de su Principado", ha dicho un funcionario. Sin embargo el Comisario general de Información y Turismo, Gabriel Olliver ha manifestado a los periodistas, como ya se ha dicho, que la boda real se celebrará en el Principado.—Efe.

# Institución de importantes premios de la "Fundación Juan March"

## También se asignarán 750.000 pesetas a la cooperación en las actividades benéficas de la Prensa española

MADRID, 10.—El Consejo de Patronato de la "Fundación Juan March", aunque se halla todavía en período de estudio y organización no sólo su plan de inversiones culturales y benéficas, sino también su funcionamiento interno y externo e incluso la integración definitiva de sus organismos rectores y asesores, ha estimado de justicia destinar inmediatamente una parte de las rentas disponibles a premiar a los españoles que, a través de una vida ejemplar de trabajo, han contribuido más eficazmente al cultivo y desarrollo de las ciencias, de las letras y de las artes y al prestigio cultural de nuestra Patria. En su virtud ha acordado instituir los siguientes "Premios Fundación Juan March, año 1956":

- Primero.—Premio de Literatura. Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: La Real Academia Española.
- Segundo.—Premio de Historia.—Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: La Real Academia de la Historia.
- Tercero.—Premio de Bellas Artes. Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.
- Cuarto.—Premio de Ciencias Exactas y Físicas.—Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: La Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales.
- Quinto.—Premio de Sociología.—Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: La Real Academia de Ciencias Morales y Políticas.
- Sexto.—Premio de Medicina.—Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: La Real Academia Nacional de Medicina.
- Séptimo.—Premio de Derecho.—Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: La Real Academia de Jurisprudencia y Legislación.
- Octavo.—Premio de Química.—Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: La Real Academia de Farmacia.
- Noveno.—Premio de Investigación. Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: El Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Decimo.—Premio de Ciencias Sagradas.—Dotación: quinientas mil pesetas. Jurado: El que será designado oportunamente por Su Eminencia el Cardenal Arzobispo de Toledo, y Primado de España y por el Excmo. y Rvdo. Patriarca de las Indias Occidentales y Obispo de Madrid-Alcalá.

nato de la Fundación antes del día 31 de marzo de este año, y los premios serán entregados antes del día 31 de mayo próximo.  
También el Consejo de Patronato, reconociendo la laudable labor benéfica que llevan a cabo los organismos que se designarán, ha acordado asignar, con cargo a los ingresos del año 1955, la cantidad de 750.000 pesetas a la cooperación en las actividades benéficas de la Prensa española, debiendo distribuirse dicha asignación en la forma siguiente: a) una tercera parte, a la institución "San Isidoro" para huérfanos de periodistas; b) otra tercera parte, a la casa de Nazaret, Fundación Luca de Tena, para huérfanos de periodistas, empleados y obreros de Prensa; c) y la tercera parte restante, a la Federación Nacional de Asociaciones

de la Prensa de España, para sus fines asistenciales.  
La "Fundación Juan March" es fruto de un propósito del otorgante que ha llevado muchos años madurándolo. Los motivos que le han impulsado a crearla y los criterios en que se inspira su voluntad son, de una parte punto de partida y el motivo primordial de su decisión es el convencimiento de que todo hombre, dentro de sus posibilidades y en proporción a sus medios, debe contribuir al bien del prójimo y al mejoramiento de la vida de sus semejantes, y es para él una inmensa alegría poderse defender, en vida suya, de una parte de sus bienes destinándola a fines que, con la ayuda de Dios, podrán redundar en beneficio de muchas futuras generaciones. De otra parte, siente el otorgante el anhelo profundo de dejar un testimonio permanente de su amor a España, a la cultura patria y a la civilización cristiana. Hace constar su satisfacción por el hecho de que su propósito de crear la Fundación y destinar una parte importante de su patrimonio para subvenir a los fines de la misma, compartido plenamente por su esposa, doña Leonor Servera Melis, y por los hijos de ambos, don Juan y don Bartolomé March Servera. Proclama su fe en la familia como institución fundamental en la vida del hombre y su alegría porque la suya esté unida en el propósito benéfico que juntos persiguen.  
Aspira a que su familia en las sucesivas generaciones se siga sintiendo ligada a dicha finalidad. Por estas razones estatuye la vinculación familiar del Patronato y la presencia permanente en el Consejo de Patronato de, al menos, dos de sus descendientes directos. Ha puesto el máximo cuidado para que la institución conserve a lo largo de su vida el espíritu de iniciativa y la significación particular y privada. Esta que la iniciativa privada puede desarrollarse, no sólo en el mundo de la economía y de los negocios, sino que también tiene campo y cometido propios en el mundo de las actividades

**Corazón artificial de material plástico**  
PARIS, 10.— El diario "France Soir" anuncia que sabios e ingenieros franceses han logrado fabricar un corazón artificial, de material plástico, que pesa 300 gramos y que puede sustituir en el interior del tórax humano al órgano cardíaco que ha dejado de funcionar.  
Parece que ya se han hecho pruebas con éxito en perros, que han vivido un tiempo apreciable con el corazón artificial, que está provisto de un motor neumático. El diario dice que las investigaciones correspondientes se han hecho también en los Estados Unidos y en la URSS, pero sin éxito hasta ahora. Afirma que el descubrimiento francés está llamado a causar una revolución en la cirugía cardíaca.—Efe.

# EL CORREO GALLEGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA Preguntoiro, 29 Diario de la mañana.—Decano de La Coruña EL FERROL DEL CAUDILLO General Franco, 152.—Tel. 1388

## Entrevista del Alto Comisario de España en Marruecos y el Residente General francés

### Fueron examinados los problemas que afectan a ambas zonas y, especialmente, la cuestión del Rif

### Acordaron continuar estos contactos

TETUAN, 10.— (Urgente).— Al mediodía de hoy se celebró la anunciada entrevista de S. E. el Alto Comisario, teniente general García Valiño, y el Residente General francés, M. André Louis Dubois. El acto se verificó

en la finca conocida por "El Palafito", situada en la carretera general de Alcázar a Larache, y, a su término, los representantes de Francia y España facilitaron a la Prensa un comunicado.  
El Residente General francés penetró en la zona española por la frontera de Arzoua, por la frontera internacional, siendo recibido por el jefe de protocolo de la Alta Comisaría, señor

set, y Díez de Ulzurrun, jefe del Gabinete Diplomático; don Antonio Gorría Riera, interventor territorial del Lucus; don Rafael Martínez Anido Baldrich, ayudante del Alto Comisario; don José María Casquero, secretario de Protectorado; don Fernando Soteras Casamayor, secretario de Asuntos Generales de la Alta Comisaría, y don José A. Cañizares, jefe de la Cancillería del Majzen.  
El Alto Comisario y el Residente francés se dirigieron a la residencia del (PASA A SEPTIMA PAGINA)



Teniente general García Valiño

Rodríguez Ruiz, y el subinspector de las fuerzas jafitanas, general Manso, así como por el cónsul general de España en Rabat, señor Alcobér.  
M. Dubois llegó al límite fronterizo a las diez y media con un séquito compuesto por M. Roger Lalouette, ministro plenipotenciario y delegado general; general Renaudeau d'Arc, adjunto al comandante superior de las tropas de Marruecos; general Edouard



Dubois, Residente General francés

Merc, director del Interior; M. Gabriel Va; Lacthen, consejero de Embajada y director de gabinete del Residente; Louis des Longhamps, secretario de Embajada, jefe del Gabinete Civil; M. Francis de Noyelles, secretario de Embajada, jefe interno del Gabinete Diplomático; coronel Marcel le Page, jefe de los territorios de Uassan, comandante Michel Fries, jefe de los servicios de información; capitán Pond, agregado al Gabinete Militar y capitán Mumm, ayudante. A dicha comitiva se unió el cónsul general de Francia en Tetuán, M. Marcel Bieuzet.  
Fuerzas de la Mehalá de Larache rindieron al Residente General francés los honores correspondientes. A las 11,30 llegó a "Palafito" la comitiva francesa, siendo saludado M. Dubois por el teniente general García Valiño, haciendo las presentaciones el jefe de protocolo, señor Rodríguez Ruiz.  
En las inmediaciones del "Palafito" formaban fuerzas del Tercio "Don Juan de Austria", tercero de la Legión, con Baudera, banda y escuadra, que fueron revistas por ambas ilustres personalidades.  
Terminada la revista de las fuerzas, S. E. el Alto Comisario y el Residente General francés hicieron las presentaciones de sus respectivos séculos. El del representante de España estaba formado por don José María Bermejo y Gómez, ministro plenipotenciario, delegado general; don Gumerindo Manso Fernández Serrano, general subinspector de Fuerzas Jafitanas; don José Felipe Alcobér y Sureda, cónsul general de España en Rabat; don Tomás García Figueras, delegado de Asuntos Indígenas; don Arturo Rodríguez Ruiz, ministro plenipotenciario, jefe de protocolo; don Eduardo Gas-

## NORTEAMERICA

### empleará armas atómicas, si los comunistas atacan de nuevo a Corea del Sur

SEUL, 10.— El almirante Arthur Radford, jefe del Estado Mayor conjunto de los Estados Unidos, ha manifestado hoy, que Norteamérica empleará las armas nucleares, si los comunistas atacan de nuevo Corea del Sur. Estas manifestaciones las hizo Radford, a unos cinco kilómetros solamente de las líneas comunistas coreanas, en viaje de inspección por Corea. Luego agregó: "Yo no creo que los rojos ataquen ningún lugar del Lejano Oriente. Son demasiado listos para ello".—Efe.

SEGUN RADIO MOSCÚ, LOS CIRCULOS DIRIGENTES BRITANICOS SE OPONEN A LA TERMINACION DE LA GUERRA EN MALACA

LONDRES, 10.— Radio Moscú ha dicho hoy que los "círculos dirigentes británicos se oponen a la terminación de la guerra en Malaca".  
Añadió que "la guerra de siete años ya, en Malaca ha demostrado que las autoridades coloniales británicas han fracasado en su intento de quebrantar la voluntad del pueblo malayo de lograr su independencia".—Efe.

## Futura Emperatriz del Japon

Hatsuko Kitashirakawa, de diecisiete años, hija del príncipe Kitashirakawa, de quien se asegura que mantiene relaciones amorosas con el heredero del Trono del Japon, príncipe Akihito, que el 23 del pasado diciembre cumplió veintidós años. Hatsuko cursa en la actualidad estudios en la antigua Escuela Imperial



Se espera que los poujadistas que alcanzaron 52 escaños en las elecciones, consigan uno más. En el distrito de Charente, un recuento de votos ha demostrado que el candidato de Poujade consiguió 11 votos más que su adversario socialista que fué elegido. Efe.

## Se disipan las esperanzas de reconciliación entre Edgar Faure y Mendes France

PARIS, 10.— El periódico de Mendes France "L'Express", ataca de nuevo a Edgar Faure, lo que hace disipar

las esperanzas de reconciliación entre los dos viejos amigos, que según los observadores podría haber conseguido la estabilidad política a Francia.  
El periódico lleva al primer plano la explosiva cuestión de Argelia y denuncia a Faure, por negarse a enviar refuerzos a las apuradas tropas que se encuentran en aquel territorio. En primera plana de "L'Express" de hoy se leen estos títulos: "Argelia, otra vez Soustelle denuncia que no han sido enviados los refuerzos".  
Por otra parte, el movimiento derechista de Poujade ha declarado guerra abierta a Mendes France y al frente republicano.

Se espera que los poujadistas que alcanzaron 52 escaños en las elecciones, consigan uno más. En el distrito de Charente, un recuento de votos ha demostrado que el candidato de Poujade consiguió 11 votos más que su adversario socialista que fué elegido. Efe.

## Mejora el estado de la Infanta Doña Beatriz de Borbón

ROMA, 10.— Los médicos de la clínica Ciarrarelli dicen que "ha mejorado mucho" el estado de la Infanta Doña Beatriz de Borbón. Añaden que le ha pasado la noche tranquila y que se ha permitido a los parientes visitarla.—Efe.

## Aplazado el debate sobre la abstención belga, en relación con el ingreso de España en la ONU

BRUSELAS, 10.— El debate en el que el ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, Paul Henri Spaak debía contestar a una interpeleación del ex-presidente del Senado, Paul Struyve, sobre las razones que movieron al delegado belga a abstenerse en la votación sobre el ingreso de España en la ONU, ha sido aplazado, debido a que el senador católico se encuentra enfermo con gripe.  
Las preguntas a las que debía dar respuesta Spaak son las siguientes: "¿Qué razones de interés nacional motivaron que el ministro adoptase una actitud tan inamistosa hacia España? ¿no contradice esta actitud la política europea de Bélgica? y ¿creo el ministro que mejorarán así las relaciones económicas y culturales entre los dos países?"  
Struyve, que se encuentra afectado por un ataque gripal, pidió que el debate se aplazase hasta el martes, 17 de enero.—Efe.

## Kubitschek, a Europa

PARIS, 10.— El Presidente electo del Brasil Juscelino Kubitschek, permanecerá en esta capital los días 13 y 14 próximos. El Presidente de la República ofrecerá en su honor una cena íntima a la que también asistirán el presidente del Consejo de Ministros, ministro de Asuntos Exteriores, Kubitschek depositará una corona en la tumba del soldado desconocido. Tanto a la legada como a la despedida se le rindrán honores militares.— Efe.

## HUBERT NEY, elegido primer ministro del Sarre

SARREBRUCK, 10.— El jefe del nuevo Gobierno sarre, doctor Ney, ha declarado, en su discurso-programa al Parlamento que el primer objetivo del Gabinete es la reunificación del territorio con Alemania, como un Estado más de la República Federal. Añadió que ello, bien lo sabe, sólo puede lograrse por medio de una inteligencia franco-alemana, e invitó a los Gobiernos de Bonn y París a reanudar sus conversaciones sobre el porvenir del Sarre. Ney abogó por el fortalecimiento de las relaciones económicas que sean de utilidad para el Sarre, Francia y Alemania.  
Los tres partidos de la coalición gubernamental han acordado que los ministros no juren la actual constitución sarresa, ya que sienta la independencia del territorio con respecto a Alemania.  
Comprende el ministerio siete miembros: dos cristiano-demócratas, un socialista, a parte su jefe, cristiano-demócrata. Son el doctor Egon Keimert (CD), ministro de Cultura, Educación y Justicia; Franz Schuster (D), ministro del Interior; Kurt Conrad (SD), ministro de Trabajo; el doctor Norbert Brinkmann (CD), ministro de Economía; Erich Schurtner (D), secretario de Estado para Reconstrucción, con categoría ministerial; el doctor Adolf Blind (apolítico), ministro de Hacienda, y el doctor Erich Levall (apolítico), director de Justicia.— Efe.

## Prorroga del estado de sitio, en Brasil

RIO DE JANEIRO, 10.— El Senado aprobó hoy, por 32 votos contra 12, la prolongación del estado de sitio hasta el próximo día 26. Esta medida, que fué aprobada por la Cámara de Diputados hace dos días, pasa ahora a la firma del Presidente accidental, Neru Ramos.—Efe.

## Puntos acordados con Foster Dulles, para la liberación pacífica de los países "satélites" de la URSS

WASHINGTON, 10.— El Secretario de Estado, Foster Dulles, durante una reunión de 45 minutos con los dirigentes exiliados de nueve naciones satélites europeas, ha reforzado la determinación de los Estados Unidos, de trabajar por la liberación de los pueblos satélites comunistas hasta que la campaña termine con un éxito.  
Un portavoz del Departamento de Estado ha manifestado que Foster Dulles dijo que los Estados Unidos no aceptarían compromisos con la Unión Soviética que implique una aquiescencia a la subyugación que sufren los países satélites.  
Los dirigentes exiliados manifestaron a Dulles su agradecimiento por sus mensajes anteriores dirigidos al Este de Europa. Dichos políticos representaban a Albania, Bulgaria, Checoslovaquia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia y Rumania.  
El problema de las naciones cautivas debe ser planteado en las conferencias internacionales y organizaciones mundiales, como la de las Naciones Unidas, la opinión pública mundial debe de ser empleada para presionar a los soviets, para que liberen a sus satélites, deben realizarse emisiones de radio dirigidas a los satélites, para mantener la moral de los pueblos civilizados.— Efe.

El problema de las naciones cautivas debe ser planteado en las conferencias internacionales y organizaciones mundiales, como la de las Naciones Unidas, la opinión pública mundial debe de ser empleada para presionar a los soviets, para que liberen a sus satélites, deben realizarse emisiones de radio dirigidas a los satélites, para mantener la moral de los pueblos civilizados.— Efe.

**Cupón de ciegos**  
En el sorteo celebrado ayer, resultó ganador el número 926.

# 24 HORAS de la vida de la Ciudad

En varias ocasiones nos hemos ocupado en esta sección de lo mucho que está creciendo Compostela. Desde el año 1936 hasta la fecha la construcción de viviendas señala un notable ritmo; se han urbanizado amplias zonas que estaban a campo o dedicadas a labradío. Actualmente, aparte las construcciones de carácter particular, están en marcha las obras de grupos de viviendas protegidas y bonificadas y cada vez se observa un más amplio propósito de ensanchar el área urbana de Compostela.

Con todo eso, el problema de la vivienda no lo tenemos solucionado, ni mucho menos. Si usted quiere un piso ha de moverse mucho y ha de aceptar unas condiciones, caso de que lo encuentre, que no le parecerán muy asequibles, pero las acepta. La cuestión es disponer de una vivienda más o menos cómoda y más o menos centrada.

Es muy frecuente que nos venga un amigo preguntándonos: ¿Suave se algún piso que aigüer? Hace bastantes años el amigo no tenía más que pasear la mirada por las ventanas de las casas, hasta descubrir las pupiletas de "se aquira". Hoy los propietarios no tienen que molestarse en colgar el antiguo reclamo; más aún, reducen el encuentro con los candidatos a pasos, porque los pretendientes son muchos y cada cual se hace acompañar de una influencia. El propietario atiende un compromiso, el que a él le parezca más mediatable y con los demás no queda más, porque tiene la precaución de hacer saber a oüel "que no está en casa".

Con todo esto el asunto que hoy traemos aquí no es hablar de cómo se aquira las viviendas. Nos hemos adentrado por ese camino para sacar, al final, una consecuencia lógica. Pero antes vamos a reproducir unas líneas de un admirable trabajo publicado por el ilustre periodista don Víctor de la Serna en la revista "Semana". Trata de Galicia y al referirse a Santiago dice: "Hay que aquiar el matiz eclesiástico. Santiago es arzobispado metropolitano de toda Galicia. Y de este modo, sobre una ciudad de treinta mil habitantes, gravitan fuerzas tan abrumadoras como la Iglesia y la Universidad".

Hace ya muchos años que Santiago dejó de tener treinta mil habitantes como un pueblo cualquiera. De veinte años a esta parte el censo de población de nuestra ciudad aumentó considerablemente, no diremos con exactitud el doble pero sí una cifra bastante aproximada. Si efectivamente no pasásemos de treinta mil habitantes, no habría necesidad de levantar nuevas casas de varias plantas, construir barriadas enteras; no conoceríamos el difícil problema de la vivienda... A menos, claro está, que cada vecino llevase en aigüer media docena de pisos.

En esa afirmación del ilustre escritor hemos hallado un contraste demasiado fuerte para dejarle pasar. Con la difusión que tiene la revista "Semana", mucho tenemos que por ahí adelante, a la vista de esa cifra de habitantes que adjuica a Santiago, orear que nuestra ciudad es un pueblecito cualquiera. Y eso resulta un poco irónico cuando la gente se pregunta a las primeras de cambio: "¿Sabe usted dónde me aigüerirán un piso?" Señal evidente de que somos bastantes más de los que don Víctor de la Serna dice en su hermosa glosa acerca de Compostela.

José REY F. ALVITE

## Vida Religiosa Año Ignaciano (1955-1956)

Solemísimo Novenario que en el IV Centenario de la muerte de San Ignacio y como preparación a la llegada a Compostela del sagrado Cráneo del Santo, se celebrará en San Agustín, desde el domingo 15 al 23 de enero.

**ACTOS PARA TODOS LOS DIAS**

Por la mañana: Misa a las 7,30 y 8,30; novena, meditación y cánticos.

Por la tarde: A las 7,30. Exposición Rosario, novena y sermón, por los siguientes oradores:

Decanato de la Sagrada Cátedra: Día 15, el R. P. José Isorna, O. F. M. (Actuarán en el Altar y Coro los Reverendos Padres Franciscanos).

Día 16, el M. I. Sr. Dr. José Guerra Campos. (Actuará el Seminario diocesano y su Schola).

Días 17 y 21, el R. P. Francisco Javier Lucé, S. J., de la Residencia de Gerardo. (Coro de las CC. MM.).

Día 22, a las 5,30 de la tarde: Recepción de la Reliquia del Insigne San Ignacio por todo el pueblo santiagués y alocución del Emmo. Sr. Cardenal. Novena en la Catedral. Sermón del M. I. Sr. Rector Magistral, con asistencia del Excelentísimo Cabildo y autoridades.

A las siete, procesión para trasladar la sagrada Reliquia a San Agustín.

Día 23: Desfile de corporaciones, entidades y congregaciones en homenaje a San Ignacio. A las 7,30, clausura del novenario con intervención del Excelentísimo señor Felipe Gallego, S. J., Obispo de Lugo.

El viernes, a las 9,30, comunión-homenaje de los niños.

El sábado, comunión general de mujeres, a las 8,30.

El domingo, a las 9,30, comunión general de hombres y jóvenes.

\*\*\*

Han visitado a Su Eminencia Reverendísima el Cardenal doctor Quiroga Palacios, el Padre Cantero, Superior de los Jesuitas; don Carlos Pardo, Comandante de Marina, y don Juan Tejedor, presidente de la Asociación de Caballeros de San Ignacio, los tres de La Coruña, y el Padre Serrano, Superior de los Jesuitas de Santiago.

Los comisionados coruñeses invitaron al Señor Cardenal para asistir a los principales actos que son organizados en la capital de la provincia con motivo de la visita a dicha localidad del cráneo de San Ignacio, habiendo aceptado muy complacido el ilustre Purpurado.

El doctor Quiroga Palacios pronunciará el día 24 por la tarde, a la llegada de la reliquia, las palabras de bienvenida al pueblo coruñés, que se dispone recibirla con la mayor devoción la reliquia, y el día 25 asistirá de apa Magna a la solemne Misa.

**TRIDUO A NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO**

La Archidiócesis de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, establecida en la iglesia de San Benito, celebrará un solemne Triduo en honor de su Excelencia Marial los días 12, 13 y 14 del presente mes. La Misa de Comunión será a las

## Capitol

(La pantalla de los éxitos)

HOY

ULTIMAS EXHIBICIONES del apasionante film EN TECNICOLOR

### CORAZA NEGRA

con los astros de la pantalla

TONI CURTIS  
JANET LEIGH

En CinemaScope

(Para todos los públicos)

## Coruña

EL MONUMENTO A LA HEROINA MARÍA PITA

LA CORUÑA 10 (La nuestra Delegación). La Academia provincial de Bellas Artes de Nuestra Señora del Rosario ha emitido su informe sobre el proyectado monumento a la heroína coruñesa María Pita. Parece ser que la docta corporación es partidaria de que no sólo se rinda homenaje a María Fernández de Cámara Pita, sino a todas las mujeres coruñesas que en aque-lla ocasión lucharon depodadamente en defensas de la ciudad. También sugiere que se dedique alguna referencia a la institución del Voto de la Ciudad a la Virgen del Rosario y que dicho monumento sea erigido en el centro de la gran plaza herculina.

Asimismo la Acad. mia aboga por la consagración de una importante surina para la construcción así como otra dedicada a presbítero de estudio a los artísticos y escultóricos, que sean convocados a un concurso de diseños-rectos.

# SANTIAGO AL DIA

MEDIAS **Viveca** "di FAMA MONDIALE"

Una exclusiva para España de ALHACENES **Almeda** SERRANOS SUTILLAS

## Entrega de viviendas protegidas, en Santa Marta

Relación de vecinos de Compostela los que el día 15 de este mes les serán entregadas las viviendas protegidas que la Organización Sindical ha construido en el barrio de Santa Marta.

Señores don:

Lino Rabas Varela, Emilio Rodríguez Luaces, Manuel Castro Freijeiro, Juan Michón Fuentes, Gumersindo Vázquez Asorey, Manuel Quiñoy Villaverde, Enrique González Iglesias, Antonio García Lareo, José Ramos González, Manuel Suárez Ramos, Manuel Lueiro García, José Brea Dono, María Carreira Raposo, Antonio Almeida Taboada, Luis Varela Ramos, Rafael María Martínez Gesto, Francisco Brañas Goñar, Manuel Condé Jarabal, Juan Castro Freijeiro, Diego Cozar Galán, Juan Luces Martínez, Ramiro López García, Manuel Martín Sánchez, José Abalín Seoane, Eleazar Rodríguez Vías, Perfecto Quintana Miramontes, Rogelio Corbal Portasany, Laureano Castro Freijeiro, Manuel Díaz Rodríguez, Aurelio Moure Rey, José Ar-

das Muña, Mamel Franco Villaverde, José Cupeiro López, Jesús Velón Brocos, Juan Rial Seoane, José García López, Ramón Frade Vázquez, José Carpintero Ferreiro, José Gutiérrez Flores, Juan José Cozar Galán, Luis Conde Martínez, José Fernández Sainmartín, Gerardo González Rivas, Orencio López Losada, Jorge Portela Martínez, Antonio Juncal Marín, Teresa Mejuto Coido, Manuel Tojo Vieiro, Perfecto Taboada Fernández, Amador Gassmans Arturo Fernández Zabala, José Rama Grandal, José López Toranzo, José Borrazas Tomé, Alfonso Méndez Pena, Marcial Touriño Castro, Luis Millares Gil, Agapito Euciois Marín, Segundo Insa Fernández, Julio Frere Alvarez, Jesús Vázquez Fachal, José Botana Fernández, Acilio Carticho Vázquez, Urbano Anid González, Ernesto Sánchez Estellar, José María Morquecho Pose, Modesto Leiro Rodríguez, José Gutiérrez Porteiro, Antonio Pérez Gerpo y José Borrazas Landeira.

nueve, y el último día habrá también Misa cantada a las doce, quedando S. D. M. de manifiesto hasta los cultos de la tarde, que los tres días comenzarán a las siete y media. De los sermones está encargado el elocuente orador R. P. Isorna.

**CONGREGACION MARIANA UNIVERSITARIA (LUISES)**

Mañana, jueves, se reanudarán los actos semanales. La Congregación en los nuevos locales, que próximamente serán inaugurados.

Se ruega la asistencia a todos los congregantes.

**Palacio Arzobispal LA VISITA PASTORAL**

En la próxima primavera resuandará la Santa Visita Pastoral por la Diócesis Su Eminencia Reverendísima el Cardenal doctor Quiroga Palacios. Estos días se procede a confeccionar el itinerario de la Santa Visita.

**Actividad cultural LAS EXPOSICIONES EN LA SALA DE TURISMO**

Durante el año 1955 se han celebrado en el local de la Junta Municipal de Turismo seis exposiciones. Hubo descenso en el número por las escasas ventas y haber sido suprimida la subvención del Ayuntamiento para la adquisición de obras.

**EXPOSICION DE RODRIGUEZ PINEIRO**

El joven artista pintor santiagués Rodríguez Pineiro, que expone con gran éxito artístico en el local de la Junta de Turismo, ha vendido al Rector de la Universidad un trabajo, reproducción de la iglesia de San Lorenzo. La exposición continúa siendo visitada por numerosas personas que elogian la técnica del mencionado artista.

En fecha próxima inaugurará en el mismo local una exposición de pintura, el artista coruñés Toledano.

**CONFERENCIA SOBRE EL CENTENARIO DEL PROFESOR LAVERDE**

El catedrático de la Facultad de Derecho y presbítero, don Paulino Pedret Casado, pronunciará en breve en la Universidad una conferencia dedicada a subrayar la personalidad de don Gumersindo Laverde, que se titulará "Relaciones culturales ante Menéndez Pelayo y Laverde, su profesor".

El profesor Pedret gloriará además el fallecimiento del profesor Laverde en Santiago, el día 12 de octubre del año 1910, en la casa número 10 de la calle del Cardenal Payá.

## CINE YAGO

HOY MIÉRCOLES

presenta la emocionante película de actualidad

### Armas Secretas

Con MARGARET LOCKWOOD Y DANE CLARK

PRECIO UNICO, 3 PESETAS

A las 6, 8 y 11 (Para mayores)

La función de 8, numeradas

## Cine AVENIDA

HOY MIÉRCOLES

presenta el extraordinario film en TECNICOLOR

### EL LIBERTADOR

(La pimpiela Escarlata)

BUTACA, 3 PESETAS

GENERAL, 2 PESETAS

(Tolerada menores)

A las 6, 8 y 11

## Universidad LA CATEDRA DE DERECHO POLITICO

El jueves por la mañana celebrará reunión la Junta de la Facultad de Derecho, para tratar entre otros asuntos de conferir el encargo de la Cátedra de Derecho Político a un profesor.

**FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

**CATEDRA DE CULTURA MUSICAL**

El próximo viernes, 13 de enero, habrá un concierto en el aula 1 de la Facultad de Filosofía y Letras, cuyo programa será el siguiente:

Beethoven, "Sinfonía heroica".  
Rimsky Korsakov, "La Gran Pascua Rusa".  
Mussorgsky, "Una noche en el Monte Pelado".  
Ravel, "Alborada del gracioso".  
Pavana para una infanta muerta.

## Conferencias para matrimonios, por don Alejandro Ortega

Con el tema "Una idea racional del amor", pronunciará la segunda de sus conferencias para matrimonios, en el Salón Teatro, don Alejandro Ortega y Gaisán.

Con muy grata palabra habló del amor-sentimiento, diciendo que si bien Dios impuso al hombre la ley del instinto, no es ésta para el hombre toda la ley del amor; pues luego que el hombre intuye el amor ya pasa más allá del instinto, entrando en la esfera del sentimiento.

Distingue dos aspectos en el hombre: el sustantivo, el ser hombre, la personalidad humana, y el adjetivo constituido por su profesión. Y recalca la frecuencia con que triunfa e h'ubre en su aspecto adjetivo, mientras es un fracaso en lo fundamental. E necesitará una revisión a fondo de los

El Boletín de inscripción en el Censo Electoral, que han dejado en su domicilio, es base para que pueda ejercer el derecho de voto e las elecciones que se celebran en el quinquenio comprendido entre 1956-1961.

critérios existentes sobre el modo de enjuiciar los dos aspectos del hombre: no solamente por parte de las chicas sino también de muchos padres, sobre los que tiene una mayor influencia e título que el futuro esposo pueda adquirir que su mismo valor humano.

El hombre hace historia por lo adictivo, pero sólo es verdaderamente feliz por lo sustantivo.

La mujer, añade, no tiene adjetivo (o no debe tenerlo); hace historia y es feliz por lo sustantivo, pues la mujer es toda femineidad, afectividad, sentimiento amor.

Traza un rápido esbozo de la psicología del hombre y de la mujer. Muestra cómo el instinto natural dirigido por la razón, se convierte en sentimiento: el hombre elige, la mujer se siente elegida. Así se llega al contrato matrimonial: mutua y total entrega de hombre y mujer.

Finalmente hace una bellísima exposición del simbolismo de las ceremonias del matrimonio por el que el hombre y la mujer se convierten en cónyuges y consortes logrando el triunfo de lo sustantivo.

Hoy, a las ocho, pronunciará el doctor Ortega y Gaisán su tercera conferencia sobre el amor-sacramento, bajo el tema: "Una idea cristiana del amor".

## Otras noticias

**LA CALEFACCION EN LA RUA DEL VILLAR**

Se han recibido en el Ayuntamiento los aparatos para el sistema de calefacción de rayos infrarrojos, que será instalado bajo los porches de la Rúa del Villar. Los trabajos comenzarán mañana.

**A fin de no perturbar la búsqueda de cha del servicio, y evitar sanciones, han de tenerse cubiertos los boletines del Censo Electoral y el Padrón municipal de vecinos, que serán recogidos por los agentes censales.**

**PETICION DE MANO**

El pasado domingo por doña Pura Freijeiro de Castro y para su hijo Juan, alto funcionario de Banca, ha sido pedida a industrial don Manuel Bouzas López, a señora la mano de su bella hija Carmiña, cruzándose los regalos de rigor. La boda se fijó para fecha próxima.

**LA SOCIEDAD PROTECTORA DE ARTESANOS**

El día 29 de este mes celebrará Junta general la Sociedad Protectora de Artesanos para proceder a la renovación de cargos en la Directiva.

**CAMION A PUNTO DE CAER AL RICO EN EL PUNTE DE LA ROCHA**

En las inmediaciones de Santiago cuando un camión que se dirigía a Pontevedra iba a rebasar la curva del puente de la Rocha, le fallaron los frenos. El conductor, en una hábil maniobra llevó el vehículo sobre el ramal de la carretera que conduce a Conjo, y evitó que se fuese sobre el puente y se cayese al río. El camión resultó con ligeras averías, que después de reparaciones siguió su rumbo.

**FUNERALES POR EL CANONIGO ALCUBIERRE**

Ayer por la mañana se celebró el segundo funeral que el Cabildo Catedralicio ha aplicado por el eterno descanso del alma del que fué canónigo secretario de Cámara del Arzobispado, don Miguel Ortiz Alcubierre, fallecido días atrás.

## ¡Vd. admirará...! ...La portentosa belleza de...

**SOFIA LOREN**

**La Ladrona...**

## ...La genial frescura de...

**VITTORIO DE SICA**

**...su padre...**

## ...Y los pavorosos apuros de un buen chico...

**MARCELLO MASTROIANNI**

**...el taxista**

¡Tome billete para el taxi del buen humor, el VIERNES, 13 en el

# PRINCIPAL DE SANTIAGO

## Salón Teatro

HOY

MARILYN RUFED (Miss América) Y MISCHA AUER

En

### Al diablo la celebridad

¡Una fórmula encantadora para garantizar dos horas gratísimas! (Tolerada para todos los públicos)

"IMAGENES 544"

BUTACA, 3 PESETAS

## Metropol

HOY: A las 6, 8 y 11

### Valeriano León

el gran actor cómico cuya reciente desaparición, llora toda España, en

## LA LUPA

DELIRANTE ESTRENO en el

# Metropol

(Para mayores)

Complemento: "EL PATO Y EL GORILA"

**¡Brutal!**

**¡Salvaje!**

**¡Implicable!**

Una película como jamás pudo imaginar la mente humana, y que solo la belleza y profundidad del

CINEMASCOPE

puede recoger en todo su esplendor

**LANZA ROTA**

Libro por de Lanza CINEMASCOPE

## Capitol

(La pantalla de los éxitos)

siempre a la vanguardia del cine moderno, la ESTRENA MANANA sobre su pantalla luminosa

MIRACLE MIRROR

y sonido electrónico sobre tres pistas magnéticas

Complemento en

Cinemascope

## Un día en las Vegas

(Para mayores)

Anúnciese en

# EL CORREO GALLEGO

# Los Reyes Magos, en la "Casa de Galicia", de Valladolid

Con motivo de la festividad de los Reyes se organizó una gran fiesta infantil en honor de los hijos de sus familias que tuvo lugar en los salones de la Sociedad.

En la noche del día 5, una vez terminada la Cabalgata oficial organizada por el Frente de Escultores por sus hijos los Reyes, a las 8 de la noche, se celebró en la "Casa de Galicia", donde fueron recibidos por la Junta Directiva y gran número de niños que exteriorizaron su alegría en la presencia de los Reyes.

Los Magos se distribuyeron entre los asistentes repartiendo confituras y caramelos y conversando con todos los pequeños. Seguidamente se procedió al reparto de juguetes que los niños recibieron de manos de los Reyes Magos. Por lo intempestivo de la hora hubo que aplazar, para la tarde del día siguiente, la terminación de este reparto.

En la tarde del día 6 la animación era muy superior y desde las cuatro ya ocupaban los pequeños los salones de la Casa, en espera de la llegada de los Reyes y con la preciosa impaciencia por recibir los regalos que para ellos traían los portadores de tanta alegría y felicidad.

Terminado el reparto de juguetes se celebraron concursos infantiles de bailes regionales de época, etc., en cuyo concurso solamente tomaron parte los niños comprendidos entre los dos y los nueve años. Se efectuó una adjudicación de premios a cada uno de los ganadores de este concurso, que fueron entregados en propia mano por los Reyes Magos.

Finalmente se celebró un gran baile infantil que duró hasta las diez de la noche, hora en que los tres Reyes Magos se despidieron de todos los niños, hasta el año venidero.

De todos estos actos se hizo un reportaje, recogido en cinta magnetofónica, por gentileza de la emisora local "La Voz de Valladolid".

La estancia de los niños en la "Casa

de Galicia" fué amenizada por la constante interpretación de música variada. En el lugar ocupado por la presidencia de los Reyes Magos, se lucía un magnífico repostero de la provincia de Lugo, donado por el Excelentísimo Ayuntamiento de dicha capital.

Felicitemos muy de veras a la "Casa de Galicia", de Valladolid, representada por su Junta Directiva que, una vez más, patentiza su esfuerzo y entusiasmo por tratar de colocar el pabellón regional que ostenta en el lugar que le corresponde.

## Asociación de Antiguos alumnos de los PP. Escolapios de Montforte

Según anunciamos oportunamente, el día 8 tuvo lugar en el Colegio de Padres Escolapios de Montforte de Lemos, la fundación oficial de la tan suculenta "Asociación de Antiguos Alumnos". Pasaron de 150 los socios en esta primera Asamblea General en la que reinó muchísimo entusiasmo, sobre todo en los oradores don Luis Rey Mariño, procurador en Cortes y presidente honorario de la Asociación y el P. Santiago Fernández Ruiz, fundador y primer consejero de la misma. Se realizó por aclamación la Directiva provisional y se aprobó el Reglamento de la Asociación, solemnizando el acto ineludible con un vino español, obsequio de la Comunidad y haciendo todos votos por la prosperidad de la nueva Asociación.

# La Feria de la Paz, de Ciudad Trujillo

## El mayor esfuerzo en este orden realizado en Hispanoamérica

CIUDAD TRUJILLO, 10. — La Feria de la Paz, inaugurada recientemente, es considerada como el mayor esfuerzo de este orden realizado en Hispanoamérica. Los edificios construidos por el Estado y el Municipio han costado más de treinta millones de dólares. La gran mayoría de los técnicos que intervinieron en los trabajos de construcción son españoles, sin que ninguna otra nación haya participado en semejante proporción. El Gobierno dominicano contrató a un grupo de treinta pintores españoles, que son los autores de la totalidad de las enormes murales de los distintos pabellones. Destacó asimismo en la Feria del Libro iberoamericano, la aportación española.

El Generalísimo Trujillo, acompañado de los altos dignatarios de la nación y tras el corte de la cinta tradicional, del recinto de la Feria, se dirigió al balcón principal del nuevo edificio del Ayuntamiento y pronunció un elocuente discurso impregnado de alta espiritualidad. El Nuncio de Su Santidad bendijo, a continuación, el pabellón de la Santa Sede, y pronunció un breve discurso en el que aludió al Concordato y a la política de cooperación del actual régimen, tan beneficiosa para la Iglesia.

Por la noche fué inaugurado el teatro de Agua y Luz. A continuación se procedió a la coronación de la hija

# -La dignidad del Poder-

Entre las trascendentes cuestiones formuladas en el Mensaje del Caudillo, con motivo del Año Nuevo, cuya glosa abarcaría buen número de artículos, por su hondo contenido, queremos resaltar el tema abordado por S. E. el Jefe del Estado en relación con el Poder. No cabe duda alguna, que en los últimos siglos, la situación de nuestra Patria llegó a ser tan precaria y difícil que llegó a afirmarse que España carecía de Estado. No se referían los que opinaban así a un defecto en el funcionamiento de la Administración ni tampoco a taras de los servicios públicos, sino que, pura y simplemente hacían mención a la carencia de dignidad en el Poder. Demarcaban "la mas grave falta del sentido de la dignidad del Poder, la mayor falta de esa entereza, de esa capacidad de lucha y de esa voluntad de triunfo que vemos en Franco y que tan acuciosamente aparecen en este Mensaje", como expresa acertadamente el editorialista del diario "Arriba".

El Movimiento Nacional es el factor determinante del momento actual y la piedra de toque para futuras empresas, en el quehacer de España en lo universal. Bajo el signo del Movimiento se ha llegado a nuevas formas políticas, dentro de los moldes de mayor culminación de la historia patria, que marca una concepción eficiente y ajustada al espíritu del pueblo español, frente a los principios de las viejas doctrinas político-filosóficas que hicieron de la democracia inorgánica un factor nocivo para la idiosincrasia nacional.

Ahora bien, la continuidad y la estabilidad política no podrá resolverse con fórmulas, sino como consecuencia de un sólido asentamiento en la obra y en los frutos del Movimiento Nacional. "Lo único imprescindible para la prosperidad y la grandeza de España —dice el Caudillo— es la unidad entre los españoles y su salud moral y física". Se ha definido el Poder como "la facultad que tiene el Estado de obrar eficazmente para el cumplimiento de sus fines". Y el cumplimiento de estos fines los realizará el Estado en el cauce del Movimiento Nacional. Por eso, S. E. el Jefe del Estado expresa en su mencionado Mensaje "que la sucesión del Movimiento Nacional es el mismo Movimiento Nacional y que al convertirse en Reino por referendo público no puede ser en su futura expresión más que el fruto, la consecuencia, del cumplimiento feliz de la misión histórica del Movimiento Nacional y un medio más para la prosecución de su obra y de su existencia". A este respecto, las palabras de Franco constituyen un fiel exponente de su conciencia de poder y responsabilidad, en las que se interpretan rigurosamente y exactamente la decisión de vida, de triunfo y de esperanza del pueblo español, a raíz del Alzamiento que culminó con la victoria del primero de abril de 1939.

Franco, paladín del Catolicismo, ha logrado la unión de las tierras y de los hombres de España y su sabia rectoría marca las rutas del porvenir, con la seguridad y energía del que está al frente del Poder, con la máxima dignidad, dentro del mejor espíritu de la ética cristiana.

# Normas de Hussein I de Jordania a su primer ministro, sobre el programa de Gobierno

JERUSALEN, 10. — La radio de Jordania ha difundido el texto de la siguiente carta del Rey Hussein al primer ministro el Rifai:

"Le hemos confiado el puesto de primer ministro invocando la potestad de Dios y esperando que el programa de su Gabinete se ajustará a las siguientes normas:

"1. — Mantener fraternales y amistosos lazos con todos los Estados árabes hermanos, con la vista puesta en los intereses del país y su más destacada cuestión: Palestina.

"2. — Mantener buenas relaciones con todos los Estados amigos y aliados.

"3. — Reafirmar la autoridad de la ley y disciplina y organizar el Gobierno sobre la base de la justicia y la eficacia, depurando a todos los que la quebrantan.

"4. — Mejorar las condiciones económicas y sociales y duplicar los esfuerzos en los asuntos militares en general, movilizándolo y fortaleciendo nuestra fuerza aérea para que el país pueda rechazar cualquier agresión y defender sus fronteras".

El primer ministro jordano ha contestado a la carta del soberano y en su respuesta señala que se siente orgulloso al "poder obedecerle en las circunstancias que atrae a este país. Veo en ello —dice— un santo deber nacional".—Efe.

# En pocas líneas

DAMASCO, 10.—El Gobierno ha sacado a subasta el proyectado establecimiento de una refinería de petróleo.

Un portavoz oficial ha manifestado que por dicho medio se dará una oportunidad a todos los países y empresas extranjeras para competir con la oferta soviética, hecha recientemente, para construir una refinería con una capacidad de producción de setecientos cincuenta toneladas anuales.—Efe.

WASHINGTON, 10. — Oficialmente se informa que al término de 1955 había en los Estados Unidos un total de 64.200.000 ciudadanos con empleo. Esto es el mayor número de norteamericanos con trabajo en la historia del país. El paro, en diciembre, era de 2.400.000 personas, el mismo que había en noviembre.—Efe.

GUATEMALA, 10. — Como consecuencia de la nueva reorganización del Gobierno, ha pasado a ser titular del Ministerio de Asuntos Exteriores Ricardo Quiñones, que ocupaba el cargo de Secretario General de la Presidencia, pasando a este puesto el que desempeñaba el Departamento de Exteriores, doctor Goicoechea.—Efe.

WASHINGTON, 10.—Costa Rica y Nicaragua han firmado hoy en Washington dos acuerdos cuyo fin es impedir nuevas disputas entre ambos países determinándose al mismo tiempo con las diferencias que se produjeron en el mes de enero pasado cuando Costa Rica protestó de una incursión de su territorio por fuerzas armadas nicaragüenses.

Los acuerdos han sido firmados en el curso de una solemne ceremonia celebrada en el Salón de las Américas, en el edificio de la Unión Panamericana, en presencia del conde de la organización de Estados Americanos y de otras personalidades diplomáticas.—Efe.

## ¿Quiere V. comer bien?

Cañón, 54 y Canalejas, 42  
Teléfono 1213  
Visite el Restaurante "FORNOS"  
EL FERROL DEL CAUDILLO

En los Ejercicios se hizo San Francisco Javier, y siendo una sola centella de este fuego, fué bastante para destruir como resplandeciente sol las nieblas de un nuevo mundo.— P. SALAZAR.

## Avión a reacción, estrellado contra una casa. Murió el piloto

SAN JUAN DE TERRANOVA, 10. Un avión a reacción T-33, de instrucción se estrelló contra una casa, resultando muerto el piloto. El accidente se produjo poco después de despegar el avión, de las Fuerzas Aéreas norteamericanas. El despegue se realizó con visibilidad cero y en medio de una gran lluvia.

El aparato se estrelló contra una casa cuyos tres habitantes resultaron milagrosamente ilesos. La casa resultó totalmente destruida y el aparato, después de atravesar el inmueble, cayó en un lugar cercano haciendo explosión. Efe.

## Conjura comunista, en Cuba

LA HABANA, 10.—El jefe de Policía, general de brigada Salas, ha manifestado que los comunistas y los estudiantes universitarios intentan emprender "una ola de terrorismo" a partir de hoy para producir desórdenes en todo el país. Agregó que el pretexto será la conmemoración del aniversario de la muerte de Antonio Mella, dirigente estudiantil comunista que fué muerto en Méjico el 10 de enero de 1928.

Salas manifestó que por lo menos una docena de personas, entre las que se encuentran varios cabecillas comunistas y jefes de grupos universitarios, forman la cabeza de la conjura. Agregó que los "dirigidos profesionales" han sido equipados con armas incendiarias y que han sido enviados a las localidades azucareras de todo el país para impedir el comienzo de la zafra, que se inicia el próximo 16.—Efe.

## Boletín Oficial del Estado

El Boletín Oficial del Estado del pasado día 3 publica entre otras las siguientes:

OBRAS PUBLICAS: Decreto de 16 de diciembre por el que se concede preferencia en el tanteo, en la convalidación de antiguos concesionarios de líneas de transportes coincidentes prácticamente con el ferrocarril, a los peticionarios de dichos servicios que reúnan determinadas condiciones.

Decreto de 23 de diciembre por el que se autoriza al Ministro de Obras Públicas para celebrar el concurso de las obras de los "Proyectos de Infraestructura, Edificios y Obras Anexas y de Superestructura para una explotación reducida en la Sección Ferrol-Mera del Ferrocarril de El Ferrol del Caudillo a Gijón".

INDUSTRIA: Decreto de 9 de diciembre sobre colegiación de los Ingenieros de Minas de España.

Decreto de 16 de diciembre por el que se nombra vicepresidente del Consejo Superior de Industria a Don Luis Nieto Arzobispo.

JUSTICIA: Orden de 22 de diciembre por la que se nombra para la plaza de Juez de Primera Instancia e Instrucción de Ortigueira, a D. José María Sánchez Sal, Juez de ascenso, destinado en Castropol (Asturias).

EDUCACION NACIONAL: Orden de 11 de noviembre por la que se concede la excedencia activa por el plazo de un año a los inspectores extraoficiales de Enseñanza Media del Estado.

Orden de 14 de diciembre por la que se crea definitivamente Escuelas nacionales de enseñanza primaria en las siguientes localidades: Orense, una unidad de niños y conversión en de niñas de la mixta existente en Añanes, del Ayuntamiento de Caladredo, Pontevedra, una unidad de niños, núm. 3, en el Sección del Ayuntamiento de Marín; una sección de niños y una de niñas en las Escuelas graduadas de niños y niñas del casco del Ayuntamiento de Porrño, y otra de párvulos en la misma localidad. Y provisionalmente una unidad de niños y conversión en de niñas de la mixta existente en Tejeiras, del Ayuntamiento de Cartelle (Orense) y una unidad de niños y conversión en de niñas de la mixta servida por maestra, existente en San Cipriano de Ribateira del Ayuntamiento de Las Nieves (Pontevedra).

Orden de 14 de diciembre por la que se nombra vocal de la Junta provincial de Construcciones Escolares de Orense a D. Wenceslao Arana de Prado, director de la Sucursal del Banco Hispano Americano, representante de los Establecimientos de Crédito y Cajas de Ahorro, debiendo cesar en el expresado cargo don Ricardo Martínez Esperanza.

Orden de 29 de noviembre por la que se verifican corridas de escuelas en el escalafón general de Catedráticos numerarios de Escuelas de Comercio y de Primaria, a la categoría sexta, con el sueldo de 19.500, a los siguientes catedráticos: don Luis Cured y Carid de la de Vigo, y don Arcadio Pardo Rodríguez, de la de Orense.

En el día 6, también entre otras las siguientes:

OBRAS PUBLICAS: Decreto de 23 de diciembre por el que se aprueban las Tarifas modificadas por servicios indirectos en los puertos administrados por Juntas de Obras y Servicios o por Comisiones Administrativas de Puertos.

JUSTICIA: Orden de 26 de diciembre por la que se nombra para las Canonjías simples y Beneficios menores, a los señores que se mencionan, entre ellos Canónigo de Gracia de la S. I. C. de Tü, a don Camilo Alvarez Martínez.

EDUCACION NACIONAL: Orden de 8 de noviembre por la que se determinan las plantillas de profesores adjuntos de los Institutos Nacionales de Enseñanza Media de Madrid y Barcelona.

Orden de 22 de noviembre por la que se aprueba el Reglamento que habrá de regir en el centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de Orense.

## Automoto

Venta y reparación de motocicletas  
accesorios, repuestos, etc.,  
Hórreo, 86 y 88 SANTIAGO

## Sociedad

BODA  
En la iglesia de San Francisco, en Ferrol, celebró la boda de la bellísima señorita Piedad Veiga Carreira, con el señor de Máquinas, con Francisco José Castro Calvo. Ofició el párroco don Daniel Porto, que dijo también la Misa de velaciones. Fueron padrinos, dona Verana Calvo, viuda de Castro, madre del contrayente, y don Serafín Veiga Amado, padre de la desposada.

Como testigos, firmaron don Julio María Quiroga, director de la Bazán; subdirector de la misma, don Andrés Guerrero Prieto; ingeniero naval, don Manuel Otero Saavedra; capitán de Infantería de Marina, don Camilo Fernández Armesto; industrial, don Jacinto Calvo Rodríguez; teniente de Saucedo, don Joaquín Piñero Pérez; teniente de Aviación, don Antonio Castro Rodríguez, y teniente de Máquinas, don Rafael Loureiro Feal y don Víctor Castro Calvo.

En el Parque municipal, la numerosa concurrencia fué obsecuada con una copa de vino español. El nuevo matrimonio, ha salido para Cartagena, para fijar allí su residencia. Les deseamos felicidades, y eviamos también nuestra cordial felicitación a las respectivas familias.

VIAJES  
De Santiago de Compostela llegó al Ferrol, con su familia, el jefe de Negociado de Educación Nacional, don Víctor Bartolomé y Perales, con destino en el Instituto de Enseñanza Media de la ciudad departamental.

De El Cairo ha regresado a La Coruña el coronel de Aviación don Carlos Parrales y Vicente, habiendo hecho el viaje desde Madrid en compañía de su esposa, doña Josefina Martín Gutiérrez.

De Moraña (Pontevedra), ha regresado a Santiago el profesor de la Granadilla de la Fuente, acompañado de su esposa e hijos. También ha llegado a nuestra ciudad su hermana, señorita María Josefina Pereira.

De Troás (Cantilla) ha regresado también a Santiago el maestro nacional, don Manuel Méndez Rubial.

Y de Orense, don Alejandro Sánchez Moratinos.

De Santiago ha salido para Vilariño (Teo) la señorita Carmen Méndez Albéniz, maestra nacional.

Para Esteiro (Muro), doña Dolores César, maestra nacional.

Para Lugo, la señorita Emma Constantina, también maestra nacional.

Y para Bandomil (Negreira), la maestra nacional, señorita Dolores Rodríguez Cebral.

De La Puebla del Caramiñal ha regresado a Santiago, acompañada de su familia doña Manuela Puente, viuda de Iruera.

De Ferreira del Valle de Oro (Lugo), y acompañada también de su familia, ha regresado a nuestra ciudad, doña Aurelia Canoura.

Y de Villagarcía, doña Anselma Martínez Pomar y familia.

## UN NIÑO BIEN VESTIDO

prestigio el buen gusto de sus ropas.

En ALMACENES OLMEDO, podrá encontrar buenas calidades en gamuzas lisas o cheviots para abrigos, viyetitas unicolor o esocases para vestidos y una colección muy completa en impermeables o trincheras de algodón, chaquetones sintéticos gamuzas o mamelicos plásticos, muy prácticos para colegiales.

Y, para los padres, siempre encontrará en ALMACENES OLMEDO, elegantes creaciones en tejidos y confecciones, además de una completa gama en corbatas, bufandas y pañuelos, paraguas y guantes, ropa interior, etc., que abarca todas las necesidades.

## ALMACENES OLMEDO

Toral, 8 SANTIAGO

## Juan García Filgueira

TALLER DE FONTANERÍA  
de  
EL FERROL DEL CAUDILLO  
Corno, 26, bajo.-Tel. 1758  
Especialidad en trabajos de zinc e instalaciones de agua con termo sifón.  
Estudios y presupuestos gratuitos

## Los alcaldes de Madrid y Córdoba, en Egipto

EL CAIRO, 10.—El alcalde de Madrid, conde de Mayalde, y el de Córdoba, señor Cruz Conde, acompañados de sus respectivas esposas han visitado las pirámides y otros lugares de interés artístico e histórico, entre ellos Luxor.

Ambos alcaldes se reunieron con el ministro egipcio de Asuntos Municipales, Abd-El Latif Boghdadi, y con el subsecretario de Asuntos Exteriores y el ex embajador en España Hussein Aziz.

En una conferencia de prensa, el conde de Mayalde manifestó que habían pasado la Nochebuena en Belén, que han visitado los Santos Lugares y que fueron a Damasco y Bagdad en el avión del Rey Hussein de Jordania. Agregó que el soberano de Jordania les invitó el día 5 a una comida en el curso de la cual se puso de relieve la amistad hispanojordana.

Manifestó asimismo el Conde de Mayalde que el pueblo jordano les hizo objeto de numerosas y constantes atenciones. "Los comerciantes no querían cobrarme tan pronto se enteraban de que era español —señaló el Alcalde de Madrid—, y agregó: "el Embajador español señor Carraza, es saludado cariñosamente por la población cuando pasa por las calles de Amman en su automóvil en el que ondea la bandera de España".

El viernes próximo emprenderá viaje de regreso a España.—Efe.

## Joseña Carabias, en América

(VIENE DE ULTIMA PAGINA)  
podido tomarse en consideración en la subasta de los caballos de mister Woodward, porque la pequeña no cumplió el requisito legal de adjuntar a la petición el 10 por 100 de la cantidad ofrecida. Sin embargo, el personal directivo del Banco, conmovido, había acordado comprar un caballo y regalárselo.

La niña, según pueden ustedes suponer, está como loca. Varios retratos, en los que ella aparece acariciando la cabeza del caballo, han salido en todos los periódicos.

Los padres, sin embargo, se han quedado muy preocupados cuando Karen les ha dicho:

—Ahora tendré que trabajar más que antes y seguir ahorrando.

—Para qué, si ya tiene tu caballo?

—Pues para comprar una bicicleta.

—Una bicicleta, teniendo un caballo tan hermoso y con el que tanto soñabas.

—De acuerdo, pero no os figuréis que yo voy a sacar el caballo cuando llegue...; ¡para que se me moje!

Ahora todos los niños de los Estados Unidos están redactando cartas conmovedoras dirigidas a los Bancos, ofreciendo dedicar a sus futuros caballos unos cuantos y unas atenciones y rodearles de un "confort" como no pueden ustedes imaginarse. Si el caballo de Caligula levantara la cabeza y viniera a los Estados Unidos, se creería realmente una pobre bestia miserable y enferma de completo de inferioridad.

## SENTENCIAS DE SAN IGNACIO

Tres señales claras de la buena marcha de una casa religiosa: 1.ª Si se guarda bien la clausura, la limpieza y el silencio. Nadie hace más que el que hace una cosa sola.

## Ayuntamiento de Santiago de Compostela

BANDO  
En el Boletín Oficial de la provincia número 290 de fecha 28 de diciembre último, se anuncia la exposición al público del PADRON de contribuyentes de este término municipal por el ARBITRIO SOBRE LA RIQUEZA PROVINCIAL correspondientes al epígrafe A (productos agrícolas, excluido el trigo y el húpulo) y epígrafe B (Leche natural, exclusivamente), cuyo padron se ha expuesto al público en el negociado tercero del Ayuntamiento de las 9 a las 14,30 horas, durante el plazo de quince días hábiles, contados a partir de la fecha de su publicación en el Boletín Oficial, a fin de que los interesados puedan formular las pertinentes reclamaciones.

Santiago, enero de 1956.—El Alcalde, ENRIQUE OTERO AENLLE.

## J. Pardo Bedia

MEDICO OCULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 9  
Dolores, 60, primero  
FERROL

BANCO		Ponferrada ... .. 600,-	
Crédito Industrial ... ..	223,-	MONOPOLIOS	
España ... ..	854,-	Campa ... ..	249,-
Exterior ... ..	480,-	Tabacalera ... ..	198,-
Banesto ... ..	810,-	NAVALES	
Hipotecario ... ..	540,-	Ordinarias ... ..	265,-
Central ... ..	635,-	Levante ... ..	190,-
Hispano Americano ... ..	680,-	Preferentes ... ..	265,-
ELECTRICAS		Transmediterránea ... ..	245,-
Leonesa ... ..	249,-	QUIMICAS	
Langreo ... ..	265,-	Penicilina ... ..	187,-
Viego ... ..	276,-	Resinera ... ..	140,-
Penosa ... ..	310,-	Energías Aragonesas ... ..	243,-
Cantábrico ... ..	226,-	Explosivos ... ..	409,-
Chorro ... ..	137,-	Petróleos ... ..	682,-
Española ... ..	310,-	Hidronitro ... ..	185,-
Iberduero ... ..	367,-	Unión Química ... ..	238,-
Sil ... ..	310,-	SIDERO-METAL	
Sevillana ... ..	188,50	Hornos ... ..	260,-
Madridiense ... ..	187,-	Auxiliar FFB/CC. S. d.	499,-
Nansa ... ..	190,-	Santa Bárbara ... ..	205,-
Moncabill ... ..	200,-	M. y Construcciones ... ..	224,-
ALIMENTACION		C. Metálicas ... ..	202,-
Agulla ... ..	375,-	M. Metálicas ... ..	230,-
Azucarera General ... ..	164,-	VARIAS	
Ebro ... ..	390,-	General Inversiones ... ..	210,-
CONSTRUCCIONES		Imas ... ..	160,-
Hidrociivil ... ..	162,-	Papeleras Reunidas ... ..	192,50
Dragados ... ..	271,-	Telefónicas ... ..	312,-
Cebsa ... ..	100,-	Marconi ... ..	141,-
Im. Metropolitana ... ..	197,-	Fefasa ... ..	275,-
Urbanizadora Metro ... ..	618,-	Sisico ... ..	385,-
Urbis ... ..	197,-	Metro ... ..	179,50
MINERAS		Aviaco ... ..	119,-
Rif ... ..	721,-	Fasa ... ..	235,-
Felguosa ... ..	231,-	Ses ... ..	225,-
Quindos ... ..	340,-		

## Un niño excepcional



La señora Donald Levy, de veintinueve años, muestra a los fotógrafos a su hijo recién nacido. El niño pesó al nacer seis kilos ciento

veinte gramos, un caso extraordinario. Es el mayor que ha nacido en el hospital de Columbia, en Washington. (Foto Ortiz-L. N. P.)

## Un pronóstico para diagnosticar el cáncer y otro para el reumatismo

(De «France-Soir».)

El doctor Makari, de Houston (Texas), ha descubierto una técnica destinada a facilitar el diagnóstico precoz del cáncer, utilizando fragmentos de útero de cobaya. Pero hace poco tiempo, en el número de octubre del «American Journal of Pathology», los doctores Quinn, Rappoport y Katz, del Youngstown Hospital Association de Ohio, proponen un procedimiento mucho más sencillo.

Según estos doctores existe cierta diferencia entre la densidad del suero sanguíneo de los individuos afectados de tumores y el de los individuos normales. En realidad lo que miden es la densidad de los tejidos o suero a examinar por medio de un aparato especial, el espectrofotómetro de Coleman.

La reacción ensayada sobre más de cinco mil pacientes ha dado resultados satisfactorios en más del 90 por 100 de los casos examinados. Los resultados falsamente positivos se han manifestado solamente en casos de enfermedades inflamatorias agudas o crónicas, o durante las épocas de hinchazón. Las estadísticas sobre cánceres no aparentes o sobre la exactitud del nuevo procedimiento dan un resultado positivo del 95 por 100.

Pero aun no se conoce la diferencia entre la sangre de personas sanas y las afectadas por el cáncer.

En el campo de la investigación médica preventiva, un gru-

## La «TROMPA» (un reactor) revolucionará la mecánica

(De Paris-Presses.)

HA nacido un nuevo motor que revolucionará totalmente la industria del automóvil y la aeronáutica. Se trata del «rotor en cruz», del ingeniero Pelladeu, por el que ya se ha interesado el Departamento de Defensa Nacional de Francia.

La principal característica de este nuevo motor es —al igual que el estatorreactor de René Ledue— estar construido en una sola pieza, sin órganos móviles. Efectivamente, se trata de un reactor ya que el motor no lleva pistones ni hélice y se sirve del aire para la combustión. Es un reactor simplísimo, sin fricciones y casi sin desgaste.

La única pieza móvil de este reactor cruciforme es el cuerpo mismo del motor, que gira como el rotor de un helicóptero. El estatorreactor de Ledue no lleva más que un aparato de combustión, situado en una especie de cápsula por la que pasa el aire. Pero este aparato tiene un inconveniente: que no puede arrancar desde la posición de parada, ya que es preciso que el avión corra a unos trescientos kilómetros por hora para que el reactor arranque. Por el contrario, el funcionamiento del reactor de Pelladeu es muy simple. El aire penetra en el motor y basta para hacerle arrancar desde cualquier posición.

Pero la parte difícil de este invento es su aplicación práctica. Los técnicos franceses se muestran escépticos en cuanto al acoplamiento del nuevo reactor. Parece que será necesario mucho tiempo y complicados experimentos antes que el motor pueda ser adaptado a las necesidades de la aviación o el automovilismo.

Por otra parte, existe ya en Francia un motor y reacción, todavía mantenidos en secreto, que ya se ha probado en Villaroché,

## Dieciséis años sin verse



Todo el mundo se sorprendía al ver pasear por el aeropuerto de Londres a un señor con un pañuelo azul pegado en la frente. Se trataba del ingeniero polaco Kazimierz Zuchowicz. Esto ocurrió hace unos días. De pronto, los altavoces anunciaron que acababa de aterrizar un avión procedente de Alemania. El ingeniero, que es un hombre mayor, corrió a situarse en primera fila para esperar a que descendieran los pasajeros del aparato. Cuando la portezuela del avión se abrió, apareció en ella una muchacha con otro pañuelo azul pegado en la frente. Sus ojos buscaban a alguien entre las personas que se hallaban en tierra. Un grito partió de los labios del señor Zuchowicz: «¡Hija mía!». La muchacha gritó a su vez: «¡Papá, papá!». Casi saltando descendió del aparato y fué a abrazar a su padre. Padre e hija hacían dieciséis años que no se veían. Para reconocerse, después de tan largo tiempo, habían acordado por carta identificarse por el pañuelo pegado en la frente.

Cuando estalló la guerra, el señor Zuchowicz era ingeniero del Ejército polaco. Al apoderarse los alemanes del país, tuvo que refugiarse en Inglaterra. Quedaron en Polonia su mujer y su hija Sofía. La esposa murió poco después y él, en Londres, se casó con una inglesa. Por mediación de organismos internacionales, el señor Zuchowicz ha conseguido ahora que su hija pueda reunirse con él. En la foto, padre e hija en su encuentro en el aeropuerto de Londres. (Foto Keystone)

# GRADERIO INTERNACIONAL DI STEFANO en la SELECCION EUROPEA que haría MILUTINOVITCH

Por M. MONASTERIO

Durante la permanencia de los jugadores del Partizan en Madrid, y mientras el «manager-matchmaker» Uraszczyk trabajaba como masajista de Milutinovitch, fué éste abordado por el periodista portugués Cândido de Oliveira, con intención de conocer el estado de las gestiones que se decía había entablado el Sporting Lisboa para conseguir el traspaso del magnífico delantero yugoslavo.

De la conversación sostenida por ambos se deduce que sólo hubo algunas ligeras insinuaciones, pero sin más. Por otra parte, resulta imposible, ya que la Federación yugoslava, como la austriaca, no autoriza la salida de jugadores que no hayan cumplido los treinta años. Aparte de que la cifra astronómica que se pediría por Milutinovitch (300.000 dólares) no sería asequible para un club de relativa categoría financiera, como el Sporting, siendo únicamente el Milan el que podría hacer frente a esta suma, caso de que el traspaso fuera factible de realización.

Preguntado después por la selección europea que el formaría, puesto que había visto actuar a los mejores equipos, «Miloch» fué dando nombres sin inmutarse: Grosit; Hlanappi; Marche; Cakosky; Ocwirk; Neto; Shtezod; Fritz Walter; Di Stefano; Kocsis y Zebe.

Naturalmente, él se excluyó: «No puedo ser seleccionador y seleccionador a la vez», replicó sorprendido.

Y contestando sobre la ausencia del famoso Buskas de «su» equipo, tuvo que decir que esos recursos que nunca faltan a los seleccionadores cuando tratan de defender su postura: «Fritz Walter es también un excelente jugador, y como Kocsis juega igual al lado izquierdo como al derecho, de ahí mi exclusión».

## LA FORMULA DEL CONTRAATAQUE

Según Gabriel Hanot, testigo del encuentro de Doorn entre Yorks Lobos y Reims, el fútbol moderno tiene su talón de Aquiles en la organización de su defensa, lo que también parece ocurrir al fútbol yugoslavo, que confiado en la peligrosidad y profundidad de sus delanteros, se entrega de lleno a la antigua fórmula que indica que «la mejor defensa es una buena ataque».

Pero la evolución del fútbol ha llegado a demostrar en los tiempos actuales que la nueva fórmula (y actuales que en la nueva fórmula se con ella se están ganando no pocas difíciles batallas) es aquella que se-

«La que da mejor defensa es el contraataque», práctica por encima de todo, aunque para actuar a base de tal sistema, una fuerte defensa es tan necesaria o más que una penetrante delanteros.

Los mismos franceses, se están lamentando de que habiendo dominado a Bélgica en el Heysel durante setenta y cinco minutos, acabaran perdiendo por 2-1, al revés de lo que pasó en Budapest, donde el Reims, dominado casi siempre, llegó a marcar cuatro tantos.

## LA COPA DEL MEDITERRANEO

Los dos últimos partidos, disputados para esta competición han alterado algo la tabla clasificatoria. En efecto, Italia B venció a Egipto en El Cairo, por 1-0, y Francia B, por 3-1, a Turquía, en el Parque de los Príncipes.

Fué en 1955 cuando más partidos se celebraron para el torneo mediterráneo, diez, mientras que en los dos años anteriores sólo se disputaron tres «muchs» en cada uno de ellos. Total, 16.

Francia B ha intervenido en nueve encuentros, sumando diez puntos, por lo que queda excluida para el título. Su último partido lo jugará el 18 de febrero próximo, en Marsella, contra Italia B.

España B se encuentra en segunda posición, con ocho puntos en cuatro encuentros; después va Italia, con siete puntos, pero con un partido más que nosotros, Grecia y Egipto han participado en seis choques, y en cuatro, los otomanos, con cuatro, tres y dos puntos conseguidos, respectivamente, lo que significa muy poca cosa...

## AMPLIACION DEL ESTADIO RASUNDA

El Gobierno sueco se ha inclinado a autorizar la ampliación del estadio nacional Rasunda. Además, ha votado un crédito de 1.800.000 coronas (unos doce millones de pesetas) para financiar los gastos de transformación, que comenzarán inmediatamente.

De esa manera, para el Campeonato del Mundo 1956, la Federación Sueca, que es la encargada de organizarlo, dispondrá en Estocol-

mo de un estadio de 37.000 plazas en lugar de 35.000 que hasta ahora tenía.

## MASSÉI JUGARÁ EN EL «INTER»

Por fin, la Federación Argentina ha autorizado el traspaso al Intercontinental de Milán del delantero centro Oscar Masséi, del Rosario Central. La cifra a que asciende esa transferencia alcanza a dos millones y medio de pesos.

Masséi recibirá además 350.000 pesos al firmar su contrato, por un plazo de dos años de duración, y que tenía que ser establecido antes del 1 de enero, ya que a partir de esta fecha quedan prohibidos los traspasos para el campeonato italiano de la actual temporada.

## VARIEDADES

Después de jugar su partido en Amsterdam, el Partizan regresó a Belgrado para preparar su encuentro de vuelta con el Real Madrid, sin haber intervenido en más encuentros.

Oficialmente, el encuentro Francia-Hungría queda señalado para el 7 de octubre de 1956. El 11 de noviembre se jugará el clásico Francia-Bélica, ampliado a tres frentes en esa misma fecha.

Adriano Keixote ha escrito esto en Portugal, en relación con el partido Madrid-Partizan: «El fútbol español no se comprende sin la velocidad, que es su sangre, su pensamiento y su vida».

Un federativo portugués ha asegurado que el partido con España está señalado para el 3 de junio.

Ante la importancia que los Italianos dan al partido con Francia (15 de febrero, en Bolonia), el presidente Barassi trata de nacionalizar al chileno Montuori (Florentina), que el año pasado jugaba en el equipo de la Universidad Católica de Santiago.

Resultados de ayer en la Liga inglesa: Bolton-Huddersfield, 2-2; Manchester City - Portsmouth, 4-1; West Bromwich-Newcastle, 3-0, y Sunderland-Wolverhampton, 1-1.

El equipo belga Union Namuroise derrotó en su campo al Beldklubn daités, por cinco a cero.

En el campeonato escocés (jornada de ayer), el Hibernian, semifinalista de la Copa de Clubs Campeones, empató a dos, en su terreno, con el Hearts.

Ante los malos resultados que venía obteniendo el Internacional de Milán, ha sustituido a su entrenador, Aldo Campaelli, por el antiguo internacional Peppino Meazza.

Será el Honved, nuevo campeón húngaro, quien represente a su país en la segunda edición de la Copa de Clubs Campeones Europeos, según manifestaciones de M. Sebas.

## El viento le arrojó al suelo



La fotografía está tomada en La Haya (Holanda). Este ciudadano iba paseando por una calle de la capital holandesa cuando una ráfaga de viento lo arrojó al suelo. La escena da una idea de la violencia del vendaval que desde hace unos días azota las costas de Europa. Tam-

bién puede ser que el aire arrancase a su cabeza la boina y el hombre no encontró mejor procedimiento que lanzarse en «plongeon» para recuperarla. De todas maneras, el viento es muy fuerte y la fotografía muy oportuna. (Foto Keystone)

# La U. N. E. S. C. O. alienta la batalla por el arte en Roma

## La Ciudad Eterna ha sido elegida para sede de la restauración de obras maestras

(Crónica de nuestro redactor-corresponsal, SABINO ARNAIZ)

ROMA, enero.

ROMA está acostumbrada a cosechar reconocimientos y satisfacciones en el terreno artístico. El último triunfo ha sido su designación por la Unesco para la restauración de las obras de arte. Habrá impresionado a la Organización Cultural de las Naciones Unidas ese trepar continuo de los andamajes de hierro por el Arco de Constantino, el Coliseo o las Termas de Caracalla, en un afán incansable por la conservación del patrimonio artístico y una lucha épica contra la acción demolidora del tiempo.

Aparte de esta acción se desarrolla otra de más eficacia: el Instituto Central de Restauración de obras de arte. Entre éste y su gemelo de Bruselas, Laboratoire Central des Musées, ha surgido la rivalidad en el voto de la Unesco. La votación es suficientemente clara... Mientras el centro de Bruselas ha tenido dos votos, el de Roma se ha llevado nueve.

## RESTAURACIONES MAS RECIENTES

Gracias a esta inquietud romana por el arte se han rescatado al olvido y la destrucción imponentes obras. Últimamente merece mención la iglesia de San Cesáreo. Se ha abierto nuevamente al culto una iglesia cargada de historia. Es una de las seis iglesias que la Roma antigua había dedicado a San Cesáreo, mártir en Termesina, en el tercer año de Trajano. En Censio Camerario hay una mención ya en el 1192. En 1302, el Papa Bonifacio VIII se la entregaba a los cruzados a condición de que levantarán junto a ella un hospital con 30 camas.

De los cruzados, la iglesia pasó a los benedictinos. Estos la dejaron en 1439. León X dió a San Cesáreo la dignidad, presbiterial, que anulaba Sixto V en 1587 y devolvía Clemente VIII en 1600. Luego los padres somacos iniciaron la restauración. Al retirarse éstos se inició la franca decadencia y el abandono hasta la milagrosa resurrección de días pasados.

Los fieles se arrodillarán con respeto en una iglesia que tiene el incienso del aroma de siglos. Toda la impresionante historia de la iglesia y cuatro construcciones diversas. Será posible pisar un pavimento de mosaico romano del siglo II de Jesucristo, sobre el que han venido las restauraciones del siglo VIII y luego las de 1598 (el ábside realizado, pinturas añadidas de la escuela del Caballero de Arpino), y admirar preciosos objetos del siglo XIII.

Si hemos citado una restauración cristiana de última hora, cétemos también una pagana. El arte las ha igualado en el amoroso cuidado de sus heridas y su vida. Vaya templo por templo; frente al cristiano de San Cesáreo, el profano de Antonino y Faustina. Uno de los más grandiosos entre los templos del Foro Romano. Todavía las impo-

## LOS PEORES ENEMIGOS

Otra gran hazaña de los restauradores ha tenido lugar en la iglesia de Santa Cecilia. Han aparecido estupendos frescos de Cavalini y alumnos del Pintorcello.

La gran basílica se construyó sobre uno de los palacios más antiguos de Roma, época de la República, de la familia de los Valerios. Al mismo tiempo ha tenido la suerte inmensa de uno de esos rincones del Trastevere adonde la urbanización y el tráfico profanadores no han llegado. Son éstos los dos grandes enemigos de la monumentalidad antigua. Unas veces la urbanización sofoca las maravillosas obras antiguas. Otras veces, el tráfico con sus trepidaciones amenaza mayores desmoronamientos y con su presencia profana. Los romanos encienden frecuente batalla por lo antiguo. Con esa sensibilidad exquisita que le ha valido el voto de la Unesco, alborota la Prensa para que tal o cual zona sea respetada. Nobles batallas por el arte.

# La importancia del intérprete en las conferencias internacionales

## Incluso sus errores pueden ser provechosos

(De «New York Times».)

EN las conferencias internacionales, una de las tareas más importantes no aparece en los programas de las mismas. Es el trabajo de los que tienen que traducir los discursos de un idioma a otro con la máxima exactitud y fidelidad y en el menor espacio de tiempo. Es una misión difícil, a la que todavía no se ha concedido la importancia que

No hace mucho tiempo, un funcionario del departamento de Estado norteamericano, que asistió a la última Conferencia de Ginebra, decía: «Estamos acostumbrados a considerar a los intérpretes como esos guías baratos que encontramos en las calles de Roma y tenemos la equivocada idea de que cualquiera que conozca dos idiomas puede realizar este trabajo.» Otro funcionario del mismo departamento ha dicho también que los rusos habían enviado a la Conferencia de los cuatro grandes, intérpretes tan incompetentes que se penas si lograrían hacerse entender en la cantina de una estación.

Pero esto último no es lo corriente, aunque no pasen de ciento veinte en todo el mundo los intérpretes expertos en lenguaje diplomático con conocimientos suficientes para traducir con rapidez y fidelidad las conversaciones.

Los intérpretes trabajan mucho. Hay ocasiones en que comienzan su labor a las diez de la mañana y no terminan hasta las ocho de la mañana del día siguiente, sin más interrupción que el tiempo necesario para tomarse un bocadillo. Luego han llegado a su casa, han tomado un soporífero y durante la noche han soñado en voz alta sobre los temas de las traducciones hechas durante veintidós horas de trabajo continuado.

## VARIAS CUETURAS

Los intérpretes, no sólo han de conocer varios idiomas, sino también las culturas correspondientes, para que sus traducciones no se limiten a ser hechas literalmente. Por ejemplo, en la pasada Conferencia de Ginebra, un intérprete ruso hizo mención a una fábula rusa de animales de Krylov, y el intérprete norteamericano; sabiendo que Krylov sería desconocido para la mayoría del auditorio, se refirió a una fábula de Esopo de moraleja parecida.

En otra ocasión, una referencia a un país de «Bord Gostov», de Pushkin, en el que se habla de una visión de muchachos manchados de sangre, fué inmediatamente asimilada por el intérprete occidental a otro pasaje de «Macbeth», de Shakespeare, en el que la protagonista se refiere a sus manos «manchadas de sangre capaces de volver rojo al mismo mar verde». Incluso, cuando es oportuno, un intérprete puede despertar, en sus traducciones, el sabor popular de ciertos pasajes. Los que concieron al intérprete personal de Hitler para el idioma inglés dicen que una al más refinado acento de Oxford le fono de vulgaridad de Hitler, lo que aseguraba un tono de absoluta fidelidad en sus traducciones.

## ERRORES PROVECHOSOS

Sin embargo, éstos errores de las traducciones se equivocan a veces, y no con un simple trabalenguas, como aquel intérprete que habló en cierta ocasión de «un pacto mutuo de cooperación y asociación», o la clásica

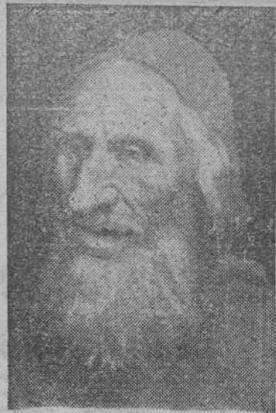
# EL LEGADO CAMBÓ Y BARCELONA



Retrato de Jean Claude Richard. Jean Honoré Fragonard



Amor y Psiquis. Francisco de Goya



Cabeza de anciano. Quintin Metsys



Santa Cecilia. Giovanni Battista Tiepolo

## Peregrinaje por Europa en busca de cuadros

La espléndida colección se compone de 50 lienzos de distintos grandes maestros

Por NESTOR LUJAN

PRESENTAR la personalidad de don Francisco Cambó en cualquier lugar del ámbito español se nos antoja innecesario. Fue un hombre que precisamente lo que tuvo de más alto grado, con tener tantas cualidades, fué una irradiante, extraordinaria personalidad. Hizo innumerables cosas, habló siempre clara y rotundamente y se decidió ante todos los problemas de la vida con un gesto fascinador y autoritario, de decisión inapelable. Como un patriota ante la delicada obsesión del mecenazgo. Queda toda vía su colección de clásicos «Bernat Metges» como una obra-modélica en este sentido, y otras tantas que podríamos ir señalando, y no es la menor entre ellas esta patriótica colección de su colección de pintura a Barcelona. Fué un hombre rico que supo serlo en una palpación humana y fastuosa como la de un hombre del Renacimiento: rico y fastuoso como para poder regalar al Museo del Prado de Madrid cuadros de Botticelli porque no poseía ninguno, y como para poder ofrecer a nuestro museo de Barcelona una colección preciosa de grandes maestros, porque en nuestro museo no había más que los retablos de nuestros primitivos góticos y los impresionantes ícticos románicos de doloroso trazo que se habían reunido a duras penas con un ánimo e infinito esfuerzo.



El minué. Giovanni Battista Tiepolo

Esta colección, ya formada en 1936, estuvo a punto de malograrse por la locura de la revolución. El 19 de julio fué asaltada su casa de Barcelona por la masa en armas. Allí se destruyeron muebles y libros, y fueron retirados los cuadros, después de aserrar algún bayoneta, vagamente bélica a las telas por los iracundos y sombríos anarquistas. Costó un verdadero esfuerzo que el museo lo recuperase, y trasladándolo luego a Olot los hiciese traspasar la frontera en un momento crítico, salvando así esta colección para Barcelona.

### Idea inicial

La génesis de esta colección, que pretende llenar el vacío que existe en la historia de la pintura en los museos barceloneses, en los cuales no hay representación de la gran pintura del XVI, XVII y XVIII, ha sido contado en diversas ocasiones. El escritor y crítico de arte Joaquín Folch y Torres, que entonces estaba al frente de la organización de nuestros museos, lo ha explicado públicamente. Recuerda a Folch y Torres que en una ocasión, hace más de treinta años, le llamó don Francisco Cambó y después de interrogarle sobre el esfuerzo que se estaba haciendo para organizar el Museo de Pintura Medieval le dijo:

—Y yo ¿qué podría hacer por el museo?

Folch y Torres le contestó: —Usted, señor Cambó, puede hacer lo que no podemos hacer nosotros. Nosotros, por deber, debemos recoger lo que ha producido la Cataluña histórica, para guardarlo y enseñarlo al mundo, y usted puede reunir una muestra de lo que se ha hecho en el mundo para que lo vean los catalanes. Al lado de los clásicos de su Fundación Bernat Metge, señor Cambó, haga usted la colección de los clásicos de la pintura.

Entonces don Francisco Cambó, que era un hombre hermético y aguiñe, de un natural poco expresivo, le cogió firmemente por el brazo, apretándolo con fuerza. No lo hizo como una demostración de afecto, sino que al cejear la mano en su brazo comprendió que había apresado la idea y se asió definitivamente a ella. Vió bien claro que había dado en el blanco y que Cambó estaba dispuesto a comenzar inmediatamente; le pidió que confeccionase una lista de los pintores que deberían figurar en la colección que él donaría a la ciudad, y a los tres días



Retrato del notario Laidegolve. Maurice Quentin La Tour



Retrato del músico Quixano. Francisco de Goya



Retrato de un senador veneciano. Tintoretto



Retrato de una dama. Fra Sebastiano Luciani del Piombo

ya la tenía en sus manos. Le solicitó para que inmediatamente se pusiera mano a la obra de una manera firme y expeditiva. Y así, bajo su firme y concluyente decisión, comenzó su peregrinaje por toda Europa tras los cuadros.

### Garantía

Folch y Torres, a partir de aquel momento, fué consejero artístico y el comprador directo de la mayoría de cuadros que forman esta colección. Ha hecho constar de continuo que Cambó coleccionó siempre con vistas al museo; compraba lo que era necesario y lo hacía con escrupulosa atención, sin ahorrar ni un céntimo y con una munificencia verdaderamente esplendorosa. En la década que fué de 1925 a 1935 llegó a ser el comprador particular de posibilidades más fulgurantes y poderosas de Europa. En este objetivo de fundar una colección clásica, se vio acosado por vendedores, por ofrecimientos fabulosos, por entendidos y farsantes, que querían vender sus cuadros. Ante esto, Cambó quiso rodearse de las mayores garantías de autenticidad. Quiso que a la colección la avalara el máximo número de autoridades que humanamente era posible reunir, y consultó con los que eran considerados mejores expertos. Explica Folch y Torres que sólo en 1929 debió salir más de treinta y dos veces de España en una inaudita persecución a través del mapa de Europa de las soberbias huellas de los grandes maestros. Mientras esta pintoresca y tenaz lucha se llevaba a cabo, Cambó, desde Madrid, desde Londres o desde Ginebra, actuando en política o en viaje de recreo en alta mar, seguía ávidamente las gestiones. El teléfono y el telegrafo perseguían punto por punto, paso a paso, las vicisitudes de comprar cuadros en una época en que los grandes maestros estaban ya todos en los museos y sólo existían unas muy remotas posibilidades de encontrarlos en venta.

Esta colección, ya formada en 1936, estuvo a punto de malograrse por la locura de la revolución. El 19 de julio fué asaltada su casa de Barcelona por la masa en armas. Allí se destruyeron muebles y libros, y fueron retirados los cuadros, después de aserrar algún bayoneta, vagamente bélica a las telas por los iracundos y sombríos anarquistas. Costó un verdadero esfuerzo que el museo lo recuperase, y trasladándolo luego a Olot los hiciese traspasar la frontera en un momento crítico, salvando así esta colección para Barcelona.

Las vicisitudes que ha sufrido parte de la colección después de nuestros guerras en Suiza y en Argentina son de sobra conocidas, y por fin en el pasado mes de octubre y en presencia del jefe del Estado pudo ser inaugurada, la Exposición de la colección Cambó.



La Virgen, el Niño y dos ángeles. Fra Filippo Lippi

en la sala amplia y desnuda del Tinell, cumpliendo la letra del testamento, que decía que sólo debía exponerse la colección entera, en bloque.

La sala del Tinell, del palacio real de los condes de Barcelona —palacio que está en pleno corazón del barrio gótico—, es el majestuoso centro vital del edificio y una de las salas de estilo gótico más bellas de Europa. Se comenzó en 1359 por el rey Pedro el Ceremonioso, y quedó terminada en 1370; fué escenario a partir de entonces de todas las solemnidades de la Corona, y fué sede de las Cortes catalanas. Hoy en su amplia solemnidad, la sala del Tinell ha albergado esa maravillosa evocación de otros tiempos que es el legado de don Francisco Cambó, en volviéndola en la templada y mágica atmósfera medieval de esa luz que crea tan delicada y alegre, el gótico mediterráneo.

### La colección

Se compone la colección de cincuenta lienzos, de pintura de diversas escuelas y de distintos grandes maestros, que va desde fra Filippo Lippi y Sandro Botticelli, a Goya, al blando y gentil Fragonard y al elegante Gainsborough, siendo el cuadro de este maestro inglés el único que era ya propiedad de don Francisco Cambó en 1924, antes de comenzar la colección. En la lista de estos autores están los más grandes nombres de la pintura: Antonello de Messina, Rafael, Vermeer, Gurrado, Benozzo Gozzoli, Lucas Cranach, Pinturicchio, Patinir, Tintoretto, Zurbarán, Tiziano, Tiepolo, Coreggio, Van Dyck, Claudio Coello, Rubens y tantos otros, que dan una muestra de la pintura que precisamente faltaba en Barcelona, porque si nuestra ciudad posee en el museo de Montjuich la colección más completa de frescos románicos del mundo y una magnífica muestra del gótico mediterráneo, le faltaba esa larga y dorada edad de la pintura que arranca en el Renacimiento y llega hasta los primeros años del siglo XIX. Francisco Cambó decía en su testamento que los cuadros fueran legados al museo que decidían los albaceas, y éstos, por tratarse de pintura antigua, decidieron por eliminación aquel museo de Barcelona donde está la pintura antigua, y que es, con el título oficial de Museo de Arte de Cataluña, el que es instalado en el palacio nacional de Montjuich, es decir, el museo en el cual están expuestas las citadas figuras morales románicas y retablos góticos. Sin embargo, existen una serie de inconvenientes para la instalación de estas pinturas en la parte del palacio nacional, que todavía no está habilitada.

Por esta razón se ha presentado en el Tinell, el salón de antigua y gentil majestad del palacio real que hizo cons-

truir Pedro el Ceremonioso, al lado mismo de la catedral, asomado a la vieja plaza del Rey, tan evocadora. El futuro de este lote de cuadros no está decidido todavía. Lo lógico sería que se creara una sala especial en el citado museo de Montjuich, pero se teme por su lejanía y por la difícil adecuación de los grandes espacios desahucados de aquel caserón tan moderno y tan ruinoso de techos y paredes, y ya solitario. Entre tanto se arbitra una solución acorde con las normas concisas del testamento. La colección se presenta en el Tinell con notable asistencia de visitantes. Allí se ofrece el legado de don Francisco Cambó, el príncipe regalo que hizo Cambó a la ciudad, y que no pudo quebrar ni las persecuciones, ni la ingratitude, ni luego la lejanía. Los cincuenta lienzos de distintos pinceles —los santuosos pinceles, venecianos, la fascinación púdica de los florentinos, la sabrosa y lenta pincelada flamenca, la elegante y peligrosa blandura de los pintores franceses, la fogosa embriaguez de Goya, el realismo lacrado de Zurbarán, la piedad del Lippi o la marfilina solencia sensual de Tiziano— quedan como muestra de grave, persistente y tierno cariño de don Francisco Cambó por su Cataluña natal, por la ciudad donde vivió, luchó y sufrió.

**DER DEUTSCHE BOTSCHAFTER UND PRINZESSIN ADALBERT VON BAYERN**

laden hiermit alle ihre Landsleute anlässlich des 80. Geburtstages des Herrn Bundeskanzlers Dr. Adenauer herzlich ein zu einem

**EMPFANG**

am 5. Januar 1956, 20 Uhr, im Hotel Palace (Bisag Duque de Medinaceli)

**ANETTE D'ONNE NIEGA SU NOVIAZO**

CALLANDER (Ontario), Annette D'onne ha declarado que, a pesar de los informes en contrario, no está comprometida con un estudiante de la Universidad de Montreal, con el cual se ha unido su nombre románticamente.—EFE.

**Joyería PEREZ FERNANDEZ**

Joyas de gusto · Brillantes calidad  
PULSERAS DE PEDIDA  
ZARAGOZA, 3. HORTALEZA, 3

**con gafas DESTEMPLADAS**

Por EVARISTO ACEVEDO

### Actualidad de JUAN PALOMO

Los comentarios se centran estos días en la concesión de un nuevo premio literario. Un premio que se otorgó sin convocación de ninguna clase. Un premio al que no fué preciso enviar originales mecanografiados a dos espacios. Un premio que su creador repartió entre los amigos. Un premio simpático, sincero, que rehúsó esconderse hipócritamente tras el biombo de unas bases de unos convencionalismos legales para hacer trampa posteriormente.

Lo creó y distribuyó entre sus amigos don Manuel Halcón, director de «Semana», fino escritor que sabe la distancia existente entre el auténtico mérito intelectual y el «bombo» fabricado por el campadrageo y la adulación; novelista procer para quien no es un secreto que el verdadero sitio del creador está en la mesa de trabajo, sobre las cuartillas, y no delante de los buzones de Correos, echando cartas de recomendación. El título que dicho premio lleva es el más lógico, el más adecuado, el más correcto: Premio Juan Palomo. Todo el mundo sabe quién era Juan Palomo. En una época en que aun no se conocían las celdas de gas, ni siquiera las eléctricas, Juan Palomo lanzó su principio inmortal: «Yo me lo guiso, yo me lo como».

Esta norma jupalomesca ha ejercido enorme influencia en las Sociedades contemporáneas. En un sentido amplio, ambicioso, avanzado, constituye la base teórico-fundamental de la economía nupalomesca. De la patriótica aspiración, perseguida por todas las naciones europeas y americanas, de basarse a sí mismas en el principio de la jupalomesca, una industria, una agricultura, una

economía lo bastante desarrollada para poder guisar los productos indígenas y comerlos sin recurrir a importaciones exóticas.

Pero lo que resulta noble y digno de alabanza cuando se persigue el bienestar de la colectividad, se convierte en ruin y mezquino si queda reducido al exclusivo beneficio de grupitos y capillitas. Que es lo que sucede cuando la filosofía del señor Palomo se aplica a los premios literarios. En los ambientes culturales de toda índole suele ponerse en práctica tenazmente, con honrosísimas excepciones, una regla de tres crematística, cuyo esquema es éste: el señor Pérez, miembro del Jurado que ha de otorgar el premio para la mejor «Monografía de la vicieple», da su voto al señor Rodríguez, que sale triunfante. Meses después, el señor Rodríguez, miembro del Jurado que ha de otorgar el premio para la mejor novela costumbrista, cuyo fondo ambiental estudie «Las vicisitudes históricas del cultivo de la remolacha en Filipinas», da su voto al señor Pérez, que gana tan preclado galardón.

Don Manuel Halcón, al crear el Premio Juan Palomo, se convierte en Mecenas de la sinceridad. Si antes de convocarse las bases de un premio todas las terribles literarias saben quién lo va a ganar, es inútil que esas bases estén redactadas con todo lujo de tecnicismos legales. Resultaría mejor, más noble, consignar: «Se otorgará un premio de 15.000 pesetas a una novela de ambiente medieval, que ya está escrita, y que lleva el título «El tobillo del Cid Campeador».

El ganador deberá reunir las siguientes condiciones: Tener un lunar en la calva, un metro 66 centímetros de estatura, usar gafas oscuras durante el día y corrientes por la noche, ser pariente de doña Mercedes García, que reside en Alcalá de Henares y ha nacido Evaristo Acevedo.

Y ya está.

**¡ADIVINÓ SU ILUSIÓN!**

LOS HEROES DE LA FANTASIA SON SUS MEJORES AMIGOS

LOS DISCOS Y TOCADISCOS RCA

SERAN PARA SUS HIJOS EL MAS SORPRENDENTE REGALO DE REYES

**INDUSTRIA ELECTRONICA, S. A.**

ASOCIADA DE LA RADIO CORPORATION OF AMERICA

ESTABLECIMIENTOS DE VENTA EN MADRID:

AVENIDA RADIO, avenida José Antonio, 40. CEMASA, Villanueva, 3. CLUB «V», S. A., San Bernardo, 7. FERYN, Serrano, 96. EDICIONES QUIROGA, Alcalá, 70. ESTABLECIMIENTOS DIAZ, Goya, 38. MONTESA, S. A., Velázquez, 48. RADIO RANZ, avenida José Antonio, 22. SAGI, Clavel, 5. TRANSESA (Sección de Ventas de Francia), Edificio España. FEYMAR, gloria de Bilbao, 5. DUCHA,...

**FERNANDEZ BRAVO**

ALBERTO AGUILERA, 7 MADRID

Presenta **3 SECCIONES**

**MUEBLES DE HOGAR**  
Comedores  
Dormitorios-Tresillos

**MUEBLES DE OFICINA**  
Librerías-Mesas  
Sillones-Despachos

**MUEBLES ARTISTICOS DE HIERRO**  
Para Jardines  
interiores y terrazas



# Todos los deportes



## La lesión de Chancho le apartará del terreno de juego durante cuarenta días

### De sus actuaciones considera la mejor cuando le tocó de marcar a Di Stéfano

Santiago García Blanco, más conocido por "Chancho", medio volante del Real Murcia, es un joven santigués. Aquí lo saben todos, pero es muy posible que los lectores de fuera lo hayan olvidado y nos complacemos en recordar el origen de este magnífico futbolista.

Hace unas semanas, actuando en el Murcia contra el Atlético de Madrid en el Estadio Metropolitano, una jugada fortuita dio lugar a la grave lesión que apartó a Chancho del terreno de juego. La noticia impresionó profundamente a los aficionados santigués no sólo por tratarse de un paisano nuestro, sino por las grandes simpatías que el cordial y noble futbolista tiene en el ambiente local.

Chancho estaba alcanzando en el Real Murcia la cima de la fama y sus actuaciones en los distintos campos de la Primera División eran consideradas por el público y la crítica con los mayores elogios. La lesión que ahora sufre es un contratiempo en su carrera, del que esperamos que salga con bien para volver a su vida profesional en el fútbol llamada a ser una de las más rutilantes de los nuevos valores.

Recientemente el cronista madrileño J. Carrasco, publicó en "Marca" una entrevista con Chancho, la cual reproducimos a continuación:

—Un accidente fortuito, en la segunda parte del encuentro Atlético de Madrid-Murcia, dejó diezmado al conjunto de La Condomina.

Santiago García Blanco, Chancho, deportivamente, fue retirado por la ambulancia del terreno de juego, y atendido en la Mutualidad de Jugadores, fué ingresado en el sanatorio del doctor Muñoz Calero en el que ha permanecido hasta hoy.

El jugador, que saldrá esta tarde, a las tres, con dirección a Murcia, una vez escayolado, resta importancia al accidente. Es un caso raro, pero Chancho nos asombró con su buen humor.

El defensa murciano, locuaz, simpático y con un gran optimismo, habla de todo.



CHANCHO

—¿Quién y por qué lo pusieron Chancho?

—Mis hermanos. No sé el motivo, pero desde pequeño me llamaron así, y con este nombre me he quedado.

—Hasta llegar a Primera División, ¿qué escalafón futbolístico siguió?

—Nacido en Santiago de Compostela, es natural que comencé a jugar en un equipo aldeano de mi pueblo. Y me dieron un puesto de defensa en el Arenal, de Santiago. Tenía entonces 18 años, y de éste fui a la Ponferrada, solamente por tres meses, pues en seguida me fichó el Atlético de Madrid, que me cedió al Logroñés la pasada temporada. Y al quedar libre firmé por el Murcia dos temporadas. Todo en cuatro años que llevo jugando.

—¿Es la primera lesión?

—Sí, ésta es la primera.

—¿Pues para comenzar ha sido bastante importante?

—Más que otra cosa, desgraciada. Salí a una pelota, y al caer sentí un chispazo. Pero ya estoy en marcha otra vez.

—Sobre todo, veo que usted sigue la máxima de que no falte el buen humor.

—Los que me conocen y tratan dicen que soy un gallego fino.

—A pesar de que está escayolado y aun no ha salido del sanatorio dice que ya está en marcha...

—Todo es ya cuestión de calma, pues, según el médico, ha sido una

fractura limpia. Estará cuarenta días con el yeso, y a los cincuenta espero correr.

—¿Tiene más miedo a que se que-

de fijo el sustituto que a la lesión?

—No, porque tengo mucha voluntad. Pero sí el que sale lo hace bien, yo, ¡encantado!

Academia de Corte y Confección Durán de González

El sistema más nuevo y elegante no tiene rival. El éxito de sus alumnos acredita su popularidad.

Plaza de la Anunciación, 9.1.<sup>a</sup> FERROL

## Chispa, soldado de aviación

### Destinado a Oviedo, se reintegrará al Real Avilés



El jugador santigués que tanto brilló en el Club Arenal, Carlos Rodríguez (Chispa), es soldado de Aviación desde hace unos meses. Después del período de instrucción realizado en Valladolid, ha sido destinado a las fuerzas del Ejército del Aire destacadas en el aeropuerto de Lugo de Llanera (Oviedo).

Chispa firmó en el verano pasado contrato por dos temporadas con el Real Avilés, equipo de Tercera División con aspiraciones bien fundadas para retornar a la Segunda. Aprovechando la proximidad del aeropuerto ovetense, verificó su reincorporación a las filas del Avilés, donde únicamente actuó en partidos amistosos debido a que en uno de ellos, precisamente contra el Celta, se produjo una importante lesión en un tobillo.

Nuestro paisano estuvo en Santiago pasando las Navidades y en el día de ayer salió para su destino en Oviedo.

## Quinielas

### 623 boletos de 14 resultados

MADRID, 10. — Resultado provisional del sorteo de las Apeyuntadas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la decimoquinta jornada de Liga del pasado día 8.

Boletos vendidos, 2.150.800.

Recaudación, 6.452.400 pesetas.

55 % de premios, 3.548.820 pesetas.

Reparto de premios:

1.774.410 pesetas a repartir entre seiscientos veintitrés (623) boletos máximos acortados de 14 resultados, a dos mil ochocientos cuarenta y ocho pesetas con quinientos céntimos (2.848,15 pesetas) cada uno.

1.774.410 pesetas a repartir entre ocho mil trescientos cincuenta y siete (8.357) boletos más aproximados de 13 aciertos, a doscientas dos pesetas con treinta céntimos (212,30 pesetas) cada uno. — A.H.F.

## Dimisiones en Las Palmas

LAS PALMAS, 10. — Ha presentado la dimisión el Comité Directivo de la Federación de Fútbol de Las Palmas. También dimisionó el Comité de Competición y el director de la Escuela Regional de Preparadores.—A.H.F.

Las dudas que tuvieron al cubrir los Boletines, tanto del Censo Electoral como del Padrón de Vecinos, se serán resueltas en las Oficinas montadas al efecto, en el edificio anexo de la Caja de Ahorros, sito en Plaza de Salvador Parga, y en el Negociado de Estadística del Excmo. Ayuntamiento.

## Después del encuentro ARENAL - SANTIAGO

### Los arenalistas reclamaron contra la alineación de Lemus, cuya ficha está perfectamente legalizada

### Prado se lesionó en un codo y tardará dos semanas en volver a jugar

En las peñas deportivas compostelanas siguen los comentarios al último encuentro de fútbol celebrado entre el Arenal y el Santiago, elogiando el comportamiento caballeroso del Club Santiago en los incidentes ocurridos en la segunda parte. También se destaca la actitud conciliadora del delegado de campo del Arenal y otros directivos de este Club, para quienes ha constituido lógicamente el mal comportamiento de algunos de sus jugadores en orden a agresiones.

Por el contrario, la actuación del árbitro vigués Avelino Iglesias y los linieres locales que el domingo actuaron en la banda, es objeto de las mayores censuras. Desde luego, su labor ha sido enteramente desastroso y estuvo a punto de originar un serio conflicto entre los jugadores de los dos clubs y aun entre el público.

HUBO UN GRAN LLENO

Como ampliación a nuestra crónica de ayer hemos de añadir que el Campo Municipal de Santa Isabel registró un gran lleno. Casi nos pareció superior al del encuentro entre los mismos equipos en la primera vuelta. Sin embargo, parece ser que no fué así, a juzgar por la recaudación. La cifra la ignoramos, pero algo nos dijeron en sentido que así lo hace ver. Ha sido, a eso va dirigida nuestra intención al hablar de esto, una demostración tangible de que en Compostela hay mucha afición al fútbol. Y celebramos mucho que el domingo pasado estuviese en el palco presidencial el alcalde, señor Otero Arellano, pues desde la Alestida puede hacer mucho en favor del fútbol santigués en lo sucesivo.

NO HABIA LUGAR A RECLAMACION, PERO LA FORMULARON

Poco después de terminado el partido Arenal-Santiago, nos informaron en la calle de que el Arenal había presentado una reclamación por alineación indebida del extremo derecho santigués, Lemus. Esta noticia nos fué ampliada ayer con los siguientes datos, aunque no pudimos obtener confirmación a los mismos.

Según se dice, el delegado del Arenal se personó en el vestuario del árbitro y en el momento de suscribir el acta del encuentro formuló reclamación contra el Santiago por su puesta alineación indebida de Lemus. Añade nuestro informador que en aquel momento el secretario del Club Santiago celebró una entrevista con el árbitro al que presentó la

ficha de Lemus perfectamente legalizada, expedida por la Federación Gallega de Fútbol y con el correspondiente aval de la Nacional, Es de suponer que esto sea cierto, pues la Directiva del Santiago no tenía necesidad de correr ese riesgo, ya que cuenta con suficientes jugadores reservas.

LA LESION DE PRADO

Una de las incidencias más sensibles de dicho encuentro fué la lesión de Prado, que lamentamos por tratarse de un excelente jugador y



PRADO

no padecía fracturas, como se temió en un principio. Su lesión consistió en un esguince del codo derecho. Se le hizo el tratamiento correspondiente y según manifestaciones de Idoce Echeverri, tardará dos semanas en estar nuevamente en condiciones de jugar.

Desearnos sinceramente un rápido restablecimiento del pundonoros futbolista. — A.H.F.

amigo. El medio volante arenalista al despear un balón sufrió una caída a consecuencia de la cual quedó virtualmente anulado para el resto del partido. Esto ocurría poco antes de finalizar la primera parte. Con fuertes dolores, Prado volvió al terreno de juego y se mantuvo en su puesto hasta el final, pero ya no podía rendir lo que en él es habitual.

En la tarde del mismo domingo, Prado fué reconocido por el doctor Echeverri y después de un examen a rayos X se comprobó que

CARTERAS COLEGIAL

Cartera para documentos, Billeteras, Tarjeteros, Monederos, Porta-carnet, Rosarieras, Petacas, Porta-manta, Cinturones, etc., lo ofrece el Almacén de Curtidos de

CÁNDIDO RICO

a precios sin competencia.

Conceptión Arenal, 21

EL FERROL DEL CAUDILLO

ASOMBROSA LIQUIDACION POR BALANCE EN

## LA PILARICA

(LA REINA DEL VESTIR)

Abrigos caballero, a 165 y mocitos, a 150.

Chaquetas caballero, a 145 Niños (buenas), a 174.

Trajos caballero, a 150. Niños, a 75.

Trajes señora, lana, a 165. Niñas, a 100.

Chaquetas señora, a 25 pesetas. Niñas, a 25.

Paraguas señora y caballero, a 65 y 75 pesetas.

Impermeables, falcos, más baratos que en Fábrika.

Aprovechen esta liquidación.

Canalejas, 54

FERROL

## Nota de la Delegación de Hacienda de la provincia de La Coruña

### Administración de Rentas Sección de Utilidades

Se recuerda a todos los comerciantes e industriales individuales, incluso contratistas de obras y servicios públicos y particulares así como empresas de espectáculos, que el día primero del actual mes de enero, empezó el plazo de cuatro meses, que termina el día 30 de abril próximo, para la presentación de los balances y declaraciones de los resultados económicos, tanto positivos como negativos, habidos durante el año 1930 y los anteriores que no hayan sido declarados.

Los que estén acogidos al régimen especial de pago del 200 por 100 sobre las cuotas de la Contribución Industrial en sustitución de la que normalmente le correspondiera por la Tarifa III de Utilidades, establecido por la Ley de 16 de diciembre de 1930, están exentos de la presentación de dicha documentación de los resultados del año 1930 y el próximo de 1931, debiendo notificar durante el actual mes de enero a la Administración de Rentas Públicas cualquier alteración que hubieran experimentado en las cuotas de la Contribución Industrial devengadas durante el año 1930, de lo contrario servirán de base las que hubieran declarado en el momento de acogerse a los beneficios de la citada Ley, sin perjuicio de los datos que arrojen los documentos fiscales que obren en esta Oficina.

Todas las empresas individuales sujetas a la Ley de 29 de marzo de 1941 y por consiguiente a la Tarifa III de Utilidades antes aludidas, vienen obligadas a llevar cuenta y razón en los libros oficiales de contabilidad de los respectivos negocios que exponen.

Se les advierte a todos los afectados, que cualquier duda que les pueda seguir sobre sus obligaciones fiscales, pueden personarse en esta Administración en don de les será aclarada.

IMPUESTO SOBRE EMISION Y NEGOCIACION O TRANSIMISION DE VALORES MOBILIARIOS

Iniciado el año fiscal de 1930, se recuerda a las Sociedades Anónimas y de más Entidades y Asociaciones Españolas y Empresas Bancarias, cualquiera que sea su actividad y forma de constitución, por

razón de la puesta en circulación de acciones, obligaciones y demás títulos equivalentes, bien sean de cantidad fija, bien de parte alícuota de un capital que se determine como fijo, sujetos al Impuesto de EMISION y el de NEGOCIACION por la Ley de 13 de marzo de 1941, a la obligación en que están de presentar sus declaraciones en impresos de modelo oficial en la Sección de Utilidades. Asimismo están comprendidas las llamadas "Cédulas de fundación", "Bonos de crédito", o cualquier otro título jurídico equivalente, que, sin representar participación en el capital social, supongan derechos sobre bienes o rendimientos de la empresa emisora.

A cuyo efecto se previene que el Impuesto de EMISION se devenga al acordarse la puesta en circulación de los títulos de que se trate y el Impuesto de NEGOCIACION se devenga el día primero de enero de cada año, y la declaración se presentará dentro de los tres meses primeros, o sea hasta el 30 de junio.

El Impuesto de EMISION y el de NEGOCIACION también afecta directamente a la tenencia en España de Valores Extranjeros definidos anteriormente, quedando sus tenedores o las entidades depositarias sujetos a la presentación de las declaraciones dentro del actual mes de enero.

El impuesto establecido en las dos modalidades también afecta a las Diputaciones, Ayuntamientos, Justas de Obras del Puerto, Confederaciones Hidrográficas, Corporaciones Civiles en general, Sociedades de Recreo, etc.

La Coruña, 7 de enero de 1930.—El Administrador de Rentas, Ramón Luaces Maroto.

## Veinticinco años después

11 DE ENERO DE 1931

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—Ante una multitud enorme, Hermann Becker, "el hombre araña", hizo su ascensión a la torre de las campanas de la Catedral. Comenzó por escalar la torre por el lado del Palacio Arzobispal, luego por el centro de la fachada, pasando luego a la torre de las campanas que escalo hasta la bola. Allí hizo unos ejercicios gimnásticos y descansó unos instantes volviendo luego a emprender la facma de descenso, en la que invirtió menos tiempo que en la subida. Mientras subía y bajaba se hicieron cuestiones en su favor.

MADRID. — En contra de los pronosticos, el "Nacional" venció al "Celta", de Vigo, por dos a uno, Arbitro Menchaca.

PONTEVEDRA.—La Compañía del Oeste consignó en su presupuesto la cantidad necesaria para adouinar la Plaz de la Estación de esta ciudad.

VILLAGARCIA. — El Consejo Superior confirmó la creación de la Escuela Elemental del Trabajo en esta ciudad.

LISBOA. — Con el ceremonial de costumbre presentó al Presidente sus cartas credenciales el embajador de España, Marqués de Torrehermosa.

NATHAL. — Llegaron a Bahía once hidroaviones italianos, a los que se hizo un entusiástico recibimiento.

NEUEVA YORK. — Como ampliación de la noticia del atraco que sufrió la mujer de Charlot, la Prensa decía que el hecho ocurrió en pleno barrio de Bronx, cuando Lita Grey iba acompañada del boxeador Carpenter. Lita trabajaba con el boxeador en un teatro del indicado barrio. Carpenter dió unas señas muy vagas de los cuatro malhechores que, pistola en mano, obligaron al chófer a pararse en un sitio apartado, donde los desvalijaron, llevándose joyas y dinero y huyendo en el vehículo de ellos, por lo que tuvieron que regresar en un taxi. Se sospechaba que el hecho no fuese cierto y trataban de hacer una fantástica "reclamación".

PARIS. — Falleció en esta capital el periodista y autor dramático, M. Jean Sphor, más conocido por el pseudónimo de "Claude Anet", con que firmaba sus trabajos.

NEUEVA YORK. — A la edad de 75 años falleció el contralmirante Nathaniel Usher, que en la batalla de Santiago de Cuba mandaba el torpedero "Ericsson", contra la Escudra del Almirante Cervera. Había pasado a la reserva en 1919.

**Cocinas eléctricas**

Edesa

Con horno

OCCUPAN POCO ESPACIO

DELEGACION, Depósito

Vda. de Pedro Fernández e Hijos

Instalaciones eléctricas.—Ferrol

**LABACOLLA**

AEROPUERTO CENTRAL GALICIA

Movimiento aéreo comercial de carga y pasaje

Servicios de "IBERIA"

Llegadas de Madrid, lunes, miércoles y viernes, a las 13'05

Salidas para Madrid, lunes, miércoles y viernes, a las 13'50

Servicios de "AVIACO"

Llegadas de Madrid, a las 12, martes, jueves y sábados.

Salidas para Madrid, a las 13'30, martes, jueves y sábados.

Salidas para las líneas del Norte, martes, jueves y sábados, a las 12'30.

Llegadas de las líneas del Norte (Palma, Barcelona, Zaragoza, Bilbao y Asturias), a las 14'30.

**Sanatorio de Ntra. Sra. de Lourdes**

DIRECTOR:

**ELISARDO GARCIA FERNANDEZ**

Cirujía general ESPECIAL DEL ESTOMAGO

Domingo Fontán, 2 (Carretera de Sar)

Teléfonos, 1447 — Sanatorio, 2072 — SANTIAGO

Consulta: Hórreo, 13-15

**Dr. R. MATA BASCOY**

Especialista en PULMON, CORAZON y VASOS

Electrocardiografía

Reanudó su consulta

SANTIAGO

LA DURACION Y CONSERVACION DE SUS ROPAS consisten en una perfecta limpieza en seco idénta, en la

**"TINTORERIA IDEAL"**

en plisados disponemos de los últimos modelos

Primo de Rivera, 51

Teléfono, 24-15

EL FERROL DEL CAUDILLO

**Dr. Carreño**

MEDICO CIRUJANO

Especialista en Huesos y Articulaciones

REUMATISMOS

Rayos X — Ultrasonidos

María 184.—Consulta de 11 a 2

EL FERROL

**Sanatorio de la Merced**

Director

Julio Fernández Hernández

MEDICO — CIRUJANO

Partos y enfermedades de la mujer

Consulta: Rúa d' Villa, 2

Horas: De 12 a 3 y de 4 a 8

SANTIAGO Teléfono 1825

**BEBER**

**OPORTO BANDEIRA**

significa distinción

## Anuncios por palabras

- ALQUILERES**
- ADMITENSE dos o tres personas con o sin derecho cocina. Algalia Arriba, 34-1.—Santiago.
- ALQUILASE segundo piso en Barreiras núm. 38. Informes: Curros Enriquez, 3 (Frente Casas Baratas).—Santiago.
- ALQUILASE bajo en Curros Enriquez, número 3. (Frente Casas Baratas). Razón en la misma.—Santiago.
- COMPRA-VENTA**
- COMPRO muebles, ropa y objetos usados. Avísame por escrito. Avísame a casa o domicilio. Calle de la Rúa, 142. Teléfono, 256.—Ferrol.
- SE VENDE oncho para inválido, autoconducción en perfecto estado. Razón: Algalia de Arriba, 45-1.—Santiago.
- VENDESE máquina para "DUBIED", seminueva. Razón esta Administración. — Santiago.
- FINCAS**
- VENDESE en Santiago casa recién construida. Razón: Rúa Nueva, 41-2.
- SUBASTA VOLUNTARIA**
- RIA, el día 20 del corriente, a las doce y en la Notaría del señor Parado de Vera tendrá lugar la de la casa número 47 de la Rúa del Villar con un piso libre.—Santiago.
- POR PARTICION HERENCIA, se vende finca en lo más céntrico Jubbá, compuesta por espaldillo, casa y almacenes, con 9 férrados tierra. No se admiten intermediarios. Razón esta Administración. Ferrol.
- SE VENDE solar en Caballo Blanco, Razón: General Aranda, 111-6.—Ferrol.
- CASA nueva, tres plantas, dos libros, vendida, facilidades pago. Informes: Montero, Casas Reales, 12 Santiago.
- PERDIDAS**
- PERDIDA reloj pulsera oro señora. Gratificarse entrega en Preguntoiro, 1. Santiago.
- TRASPASOS**
- EN LO MAS CENTRICO de la ciudad, traspaso negocio. Razón: Rúa Villar, 31-2.— Santiago.
- TRASPASO local con botegón y comestibles, calle María. Informes: Real, 80-bajo.—Ferrol.
- TRASPASO peluquería caballero, tres sillones. Para Informes: Avenida Deportiva, 20-bajo. — Ferrol.
- SE TRASPASA Droguería. Razón esta Administración.—Santiago.
- VARIOS**
- ASISTENTA se necesita María, 47-2.—Ferrol.
- ACADEMIA Conductores de Automóviles Fernando Rey. Emisión parámetros. Rápida obtención de carnet. San Andrés, 164 primero.—La Coruña.
- PREPARACION Matemáticas, Bachilleres cuarto, quinto, sexto curso. Sección aparte para señoras. Espartaco, 57-2.— Ferrol.
- CORTADOR DE SASTRERIA, recientemente diplomado en Barcelona, enseñanza-método de copios-sistemas "MULLER" y "CAMPS". Agesta, 16.—MUIROS (Coruña).
- ENSEÑO a conducir dos toneladas y gestiona carnet. Informes "Reconducidos Fandiño". — Santiago.

# Institución de importantes premios de la "Fundación Juan March"

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

otra finalidad protectora análoga o semejante a las indicadas.

b) Premiar obras o trabajos, sobre las materias siguientes: Religión, Filosofía, Medicina, Cirugía, Derecho, Ciencias Exactas, Físicoquímicas y Naturales, Ciencias Políticas, Sociales y Económicas, Literatura, Historia, Bellas Artes, Beneficencia y Cooperación Social. La anterior enunciación no tiene carácter limitativo. El capital inicial de la Fundación está integrado:

a) Por 500 millones de pesetas, en moneda española, con los que la ha dotado el fundador.

b) Por 1.200.000 dólares USA, con los que asimismo la ha dotado el fundador. Los productos líquidos de los bienes integrantes del capital de la Fundación, se destinarán e invertirán anualmente en la realización de los fines de la misma. Los productos líquidos en sus divisas rinda el capital fundacional, sólo podrán destinarse a satisfacer las atenciones de la Fundación en territorio extranjero. A efectos económicos, el fundador ha retrotraído el comienzo de las actividades de la Fundación al día 1 de enero de 1955, a pesar de haberla instituido por escritura pública otorgada el 4 de noviembre del referido año 1955. — Cifra.

El progreso y difusión del saber, y, dentro de él, el estudio del hombre y de la sociedad, puede contribuir muy eficazmente al perfeccionamiento humano. El Consejo de Patronato procura atender a este fin, tanto en consonancia con el espíritu cristiano de la Fundación. Si, a más de socorrer a los necesitados y ayudar a estudiosos, la Fundación logra contribuir en algo a dicho fin, se habrá cumplido la más íntima aspiración del fundador.

La Fundación podrá crear y sostener a su libre elección, premios a la cultura y a la virtud; costear títulos, matrículas o pensiones de estudiantes económicamente necesitados e instituir becas para los mismos; proporcionar material de enseñanza; fomentar la educación e instrucción de los obreros en general, auxiliar la formación profesional, profesional y educativa; promover la investigación científica y la cultura e intensificar incluso con intercambio de profesorado, artistas, profesionales, técnicos o estudiantes las relaciones científicas, culturales y artísticas entre España y los demás países, supliendo la carencia de medios propios necesarios por parte de quienes reciben la ayuda económica de la Fundación y siempre dentro de las líneas en que se ha inspirado la civilización católica española.

Se entiende comprendido en el objeto anunciado:

a) Crear, sostener o auxiliar instituciones de asistencia para personas económicamente necesitadas, tales como dispensarios, casas de socorro, clínicas, hospitales, sanatorios, refugios para desahuciados, talleres de oficios, casas para ciegos, dementes o sordomudos, centros de recuperación funcional, etcétera, practicar el socorro domiciliario y, en general, atender a cualquier

# Un hotel destruido por los seismos, en Acapulco. Los turistas, en número de cinco mil, abandonan la ciudad

ACAPULCO, 10.—Más de cinco mil turistas han abandonado este lejoso centro turístico mexicano ante la serie de temblores de tierra que se han dejado sentir en las últimas veinticuatro horas, según ha informado el Alcalde Efraim Villalva.

El alcalde de Acapulco señaló que se ha exagerado un poco la noticia dramática por parte de los turistas. Explicó que de los treinta y cinco personas que han resultado lesionadas a consecuencia de los temblores causados por los seismos, sólo una está grave.

Explicó el alcalde que la ola de pánico causó más víctimas que las estadísticas de los varios seismos registrados. Como caso que confirma su opinión, figura el del "maître" del "Rocamar Night", que trató de impedir que el público abandonara atropelladamente el local y que resultó pisoteado y gravemente herido por los entorpecidos turistas que abarrotaban el local. El "Rocamar" es uno de los dos edificios que resultaron destruidos por los temblores de tierra, pero se da el caso curioso que nadie de los que se encontraban en su interior resultó herido por la caída de los techos.—Efe.

El alcalde de Acapulco señaló que se ha exagerado un poco la noticia dramática por parte de los turistas. Explicó que de los treinta y cinco personas que han resultado lesionadas a consecuencia de los temblores causados por los seismos, sólo una está grave.

Explicó el alcalde que la ola de pánico causó más víctimas que las estadísticas de los varios seismos registrados. Como caso que confirma su opinión, figura el del "maître" del "Rocamar Night", que trató de impedir que el público abandonara atropelladamente el local y que resultó pisoteado y gravemente herido por los entorpecidos turistas que abarrotaban el local. El "Rocamar" es uno de los dos edificios que resultaron destruidos por los temblores de tierra, pero se da el caso curioso que nadie de los que se encontraban en su interior resultó herido por la caída de los techos.—Efe.

# Entrevista del Alto Comisario de España en Marruecos y el Residente General francés

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

Después del almuerzo el Alto Comisario y el Residente General francés pasaron a la terraza donde les fue servido el café, manteniendo dichas autoridades animada charla.

Alrededor de las cuatro de la tarde, M. Dubois se despidió del teniente general García Valiño y el Residente General francés, M. Dubois, presenciaron el marcial desfile de las fuerzas de la Legión que rindieron honores.

Acto seguido subieron a un antedespacho, donde, después de cambiar breves impresiones, posaron para la primera fotografía oficial que se sacan en común ambas autoridades.

Terminada la entrevista el Alto Comisario de España en Marruecos, obsequió con una comida a M. Dubois y séquito. A los postres, pronunciaron

unas palabras ambas personalidades.

Después del almuerzo el Alto Comisario y el Residente General francés pasaron a la terraza donde les fue servido el café, manteniendo dichas autoridades animada charla.

Alrededor de las cuatro de la tarde, M. Dubois se despidió del teniente general García Valiño y el Residente General francés, M. Dubois, presenciaron el marcial desfile de las fuerzas de la Legión que rindieron honores.

Acto seguido subieron a un antedespacho, donde, después de cambiar breves impresiones, posaron para la primera fotografía oficial que se sacan en común ambas autoridades.

Terminada la entrevista el Alto Comisario de España en Marruecos, obsequió con una comida a M. Dubois y séquito. A los postres, pronunciaron

unas palabras ambas personalidades.

Después del almuerzo el Alto Comisario y el Residente General francés pasaron a la terraza donde les fue servido el café, manteniendo dichas autoridades animada charla.

unas palabras ambas personalidades.

Después del almuerzo el Alto Comisario y el Residente General francés pasaron a la terraza donde les fue servido el café, manteniendo dichas autoridades animada charla.

# Buques norteamericanos, en Barcelona y Valencia. Protestas en Malta, contra Inglaterra

VALENCIA, 10.—Bajo el mando del contralmirante R. Goldwaite, llegaron a este puerto tres unidades de la Sexta Flota norteamericana, el portaviones de 42.600 toneladas "Take Champlain"; el destructor "Goodrich", de 2.050 toneladas, y el buque de municionamiento "Treat Tiken", de 15.285 toneladas.

El contralmirante, acompañado del capitán de corbeta, Aohn Dick, ayudante del agregado naval a la Embajada de los Estados Unidos, ha visitado a las autoridades.—Cifra.

EN BARCELONA

BARCELONA, 10.—Llegaron esta mañana siete barcos de la Sexta Flota de los Estados Unidos y permanecerán en este puerto hasta el lunes próximo.

SON los destructores "Kennedy", "K. D. Bailey", "Perry R. Ware", submarinos "Belgall", "Jallao", y el buque de desembarco de tanques "Walde County". Esperaban su llegada representaciones de las autoridades, cónsul general y alto personal del Consulado, quienes subieron a bordo de los destructores "Bailey" y "Kennedy", para cumplimentar a los capitanes que mandan la división, los que devolvieron la visita a mediodía.—Cifra.

# Más de 62 personas muertas violentamente, en Argelia, durante el transcurso de 24 horas

ARGEL, 10.—Más de 62 personas han perdido la vida en las últimas 24 horas, y las noticias más recientes indican que la violencia no ha amainado. En Bona, los rebeldes han arrojado una granada en el Bar Novelty, en la calle Cuatro Septiembre. Otras dos bombas han sido lanzadas en la calle D'Amertout, causando un total de cinco heridos.

En varios pequeños encuentros, las fuerzas francesas de seguridad han dado muerte a seis rebeldes y han hecho 19 prisioneros. En Philippeville, los terroristas mataron a tiros a un guardia musulmán. Otro guardia mató, también de un balazo, al asesino.—Efe.

DOS MINISTROS DEL GOBIERNO MARROQUÍ EN PARÍS

PARÍS, 10.—Han llegado a la capital francesa dos ministros del Gobierno marroquí, los cuales fueron recibidos por Jean Sauvagnargues, recientemente designado director de los Asuntos Túneceños y Marroquíes en el

ministerio francés de Asuntos Exteriores. Los dos ministros marroquíes celebrarán conversaciones con el ministro francés de Asuntos Exteriores, Antoine Pinay, tan pronto como éste regrese de sus vacaciones en la Riviera.—Efe.

# Recepción en la Embajada de España en la Santa Sede

ROMA, 10.—Un grupo integrado por cuarenta y cinco médicos ginecólogos españoles, que vinieron a Roma para escuchar las palabras del Santo Padre sobre el alumbramiento sin dolor, han asistido a una recepción organizada por el embajador de España en la Santa Sede, señor Castiella. Los médicos constituyen el grupo más nutrido por nacionalidades, en el auditorio de S. S., que estaba formado por unos setecientos especialistas de todo el mundo.

Los ginecólogos españoles acudieron a la recepción presididos por el profesor Orozco y el doctor Garzón, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa madrileña. Entre los prelados que asistieron a la recepción, figuraba monseñor Jaime Flores, rector del Colegio Español de Roma.—Efe.

# Acuerdos del Pleno de la Diputación Provincial

LA GORUSA, 10. (Por teléfono, De nuestra Delegación).—Presidido por don Diego Delgado Merián, celebró sesión extraordinaria el Pleno de la Diputación Provincial. Aprobó provisionalmente la cuenta general del presupuesto correspondiente al ejercicio de 1954 y definitivamente las cuentas de administración del patrimonio, correspondientes al mismo período.

El asunto más interesante en el orden del día eran dictámenes de la Comisión de Hacienda y Economía, sobre las peticiones de seguros y veladores de presupuestos para 1956, por diversos Ayuntamientos de la provincia. Fueron acordadas las conclusiones siguientes:

Al Ayuntamiento de Cabañas, 40.000 pesetas; al de Camarinas, 50.000; al de Corchón, 35.000; al de Corchón, 80.000; al de Finisterre, 50.000; al de Mañón, 25.000; al de Mugardos, 100.000; al de Muros, 90.000; al de Neda, 25.000; al de Noya, 125.000; al de Puebla del Caramiñal, 95.000; al de Puentevedra, 100.000; al de Puerto del Son, 60.000; al de Somozos, 50.000; y al de Toques, 35.000.

Fueron denegadas peticiones de los

# Manifestaciones del Embajador Mr. Lodge, acerca de la necesidad de la ayuda económica

WASHINGTON, 10.—El embajador de los Estados Unidos en España, John Davie Lodge, ha dicho hoy que la ayuda económica es necesaria para cooperar al sostenimiento por España de la carga que representa el programa de construcción de bases en su territorio.

Lodge, que estuvo más de tres horas reunido con la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes, en la víspera de emprender su viaje de regreso a Madrid, presentó a dicha Comisión un detallado informe de la situación de España, y al término de la reunión comentó con los periodistas que estaba encantado de poder informar que el programa de bases está desarrollándose con rapidez y que los Estados Unidos reciben "una excelente cooperación" de las autoridades españolas.

El embajador norteamericano en España agregó que ha habido algún retraso en la entrega de equipo militar y que durante sus conferencias en Washington había solicitado que los envíos se acelerasen para cumplir con las fechas de entrega acordadas.—Efe.

# Al estornudar, expulsó una bala de revolver

ROMA, 10.—Nerio Aspramonti estornudó ruidosamente y la fuerza del estornudo le hizo expulsar una bala de revolver que tenía alojada en la cabeza desde hacía veinte años.

Nerio ha relatado así el extraordinario hecho: "Estaba en la cama y me disponía a dormir pacíficamente cuando un hormigueo en la nariz me advirtió de la precisión de estornudar. Efectivamente, estornudé e inmediatamente me sentí una "cosa dura" y pesada en la garganta. Al expulsarla advertí que se trataba de una bala de revolver de calibre 6,35 mm. Nerio relató después que cuando tenía diecisiete años, recibió accidentalmente un balazo en la cabeza procedente de un revolver que en aquel momento estaba limpiando Ernesto Santí, propietario de la pastelería en la que Nerio trabajaba. La bala, después de salir del revolver, rebotó en una plancha de mármol del mostrador e hirió a Nerio en la cabeza. No llamaron al médico inmediatamente por temor a una investigación: "Al día siguiente —explica Nerio— me sentía bien y creímos que la bala solamente me había rozado el cráneo con lo que dimos el asunto por zanjado".—Efe.

# GUÍA MORAL

SANTIAGO

PRINCIPAL: "Corazón de hielo".—Carcenas de censura. YAGO: "Armas secretas".—2. Jóvenes.

CAPITOL: "Coraza negra".

3. R. Mayores, con reparos.

SALON: "¡Al diablo la celebridad!".—2. Jóvenes.

METROPOL: "La lupa".—3. Mayores.

AVENIDA: "El libertador".

2. Jóvenes.

FERROL

AVENIDA: "Corazón de León".—3. Mayores.

CALLAO: "Vendaval".—3. Mayores.

JOFFE: "Aventuras de Robinson Crusoe".—2. Jóvenes.

CAPITOL: "Sabrina".—3. Mayores.

CINEMA: "Agente especial".

3. R. Mayores, con reparos.

RENA: "Los tres alegres campadores".—3. Mayores.

MADRID-PARÍS: "Investigación criminal".—2. Jóvenes.

EN VARIEDADES Y REVISTAS

La calificación es la del día de estreno en Madrid. Dada la variabilidad del género, la Oficina Nacional no responde de la que puedan merecer en sucesivas representaciones.

LA SENORA

Doña MANUELA BARROS CORRAL

VIUDA DE LORONO

Falleció el 10 de enero de 1956, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hijas, doña María, doña Paz, doña Amparo, doña Josefa y doña Dolores; hijos políticos, don Evaristo Amador González (capitán de Artillería) y don Saturnino Amador Muñoz (de la Empresa Nacional Bazán), y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso del alma de la finada, así como la asistencia a la conducción de sus restos mortales al cementerio municipal de Catabols, acto que se celebrará hoy, día 11, a las cinco de la tarde, favor por el que les quedarán sumamente agradecidos.

CASA MORTUORIA: Sol, 81, segundo.

El Ferrol del Caudillo, 11 de enero de 1956 (Gran Funeraria)

DEN HELDER (Holanda), 10.—Un barco noruego se ha hundido a quince millas del puerto holandés de Den Helder, al Noroeste del país, después de abordar a un mercante brasileño. Hasta ahora, sólo se ha salvado un tripulante del buque noruego. Se sigue tratando de encontrar a algún superviviente más y no se sabe cuántas personas iban a bordo. El barco era el "Sirabuen", de 288 toneladas. El brasileño "Loice Venuzuela", de 5.400 toneladas es el que ha salvado a uno de los marinos noruegos y se cree que el barco hundido tenía de siete a ocho hombres de tripulación.—Efe.

"AS" DE LA AVIACION DE LOS EE. UU. MUERTO EN ACCIDENTE

BASE AEREA DE ENGIN (Florida), 10.—Se ha estado en un accidente de aviación el "as" Lonnie R. Moore, comandante, de 35 años de edad, que tenía en su haber la destrucción de 12 Migs soviéticos.

Moore acababa de remontar con el último prototipo de caza supersónico de las fuerzas aéreas, un F-101, cuando el aparato cayó a tierra e hizo explosión. Se trataba de un vuelo de pruebas.—Efe.

TORMENTA DE NIEVE EN INGLATERRA

LONDRES, 10.—Una tormenta de nieve dificulta el tráfico en el Noroeste de Inglaterra. Los vientos alcanzan una velocidad de cerca de 100 kilómetros por hora en muchas de las zonas de la parte central de Inglaterra.

La Policía del Norte de la Gran Bretaña informa que más de 150 localidades han quedado sin corriente eléctrica y sin teléfono, a causa de una tormenta de nieve que ha azotado aquella región procedente del Atlántico Norte, la pasada noche. Los funcionarios han enviado he-

LA SENORA

Doña María Juana Vieites Sueiras

VIUDA DE DIAZ

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus desconsoladas hijas, doña Encarnación Díaz, viuda de Castro y doña Carmen, dependienta del Rápido; sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y dan gracias a cuantas personas se dignaron asistir a la conducción del cadáver al cementerio, acto verificado ayer, día 10, a las cuatro de la tarde.

El Ferrol del Caudillo, 11 de Enero de 1956.

UNDECIMO ANIVERSARIO

Carlos González-Llanos y Galvache

Falleció santamente en Chamartín de la Rosa (Madrid), el día 12 de enero de 1945, a los veinte años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados padres, hermanos, tíos y demás familia, suplican a sus amistades lo tengan presente en sus oraciones. Las Misas que el día 12 del corriente se celebrarán, a las seis y media, en la capilla del Hospital de Marina; a las siete y media, en la de las MM. Oblatas, Asilo de Ancianos y Santo Hospital de Caridad; a las ocho, en las parroquiales de San Julián, Carmen y Angustias; a las ocho y media, en la parroquia del Pilar; a las nueve, en la capilla de las Escuelas de la Empresa Nacional Bazán; a las nueve y media, en la Iglesia de San Francisco; a las ocho y media y once, en la Iglesia de Dolores; a las ocho y media, en la parroquia de Puentevedra, y a las nueve, en la ermita de la Magdalena de Cabañas, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma, así como el Manifiesto y Ejercicio de las "Cuarenta Horas" que los días 11 y 12, tendrá lugar en la capilla de Nuestra Señora de los Dolores de esta ciudad.

El Ferrol del Caudillo, 11 de enero de 1956

Los Excmos. y Rvmds. señores Arzobispo de Santiago de Compostela y Obispos de Oporto y Mondoñedo, tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

# ANGULO de CINE

CAZADOR DE BUFALOS EN DAKOTA Y MINERO EN COLOMBIA



Stewart Granger aparece en esta foto como un cazador de búfalos en "La última cacería" y tiene en los brazos a un niño de la tribu de los indios Sioux con quien hizo amistad durante el rodaje de este film, en Dakota del Sur. El gran actor M-G-M triunfa actualmente en "Bau Brummell", el soberbio film que narra la vida apasionada y turbulenta del más famoso dandy ALBERTO CLOSAS AL TEATRO

Alberto Closas abandona el cine por una temporada. En la primera decena de enero debutará en el Teatro de la Comedia. La presentación será en el estreno de una nueva comedia de Mihura, titulada "Mi amorido Juan". Esta obra fue antes llevada al cine por el hermano del comediógrafo y el interpretaban Carmen Montes y Conrado Sanmartín.

"ELENA DE TROYA". La primera proyección de la película "Elena de Troya" será efectuada simultáneamente en 56 países, en 130 ciudades y en 23 idiomas, en Asia, África, Europa, América del Sur, del Norte, Central y Australis.

"LA MUERTE DE UN CICLISTA". Toda la Prensa italiana ha puesto de relieve el gran éxito de la película de Bardem "La muerte de un ciclista", que según "El Quotidiano", es el segundo gran éxito del cine español, con "Marcelino pan y vino".

La inimitable actriz Esther Williams, tiene tres originales números natales en su última gran producción musical de "La amada de Júpiter", filmada en Cine-mascope y en espectáculo tecnológico, con un reparto espectacular en el que figuran Howard Keel, George Sanders y la famosa pareja Marge y Cowar Champion.

Uno de estos espectaculares y admirables escenarios, se desarrolla en un fastuoso baño romano, donde Esther Williams pone en práctica los más prodigiosos ejercicios natales y un grupo de estatuas de mármol de atletas romanos que se animan para formar un conjunto impresionante.

"La amada de Júpiter" es una gran producción, rodada en Hollywood, que se proyecta con gran éxito en el cine Tivoli, presentada por Selecciones Capitolio.

MI NAVIDAD FAVORITA, POR LANA TURNER. "Hace doce años pasó las Navidades más felices de mi vida. Eran las primeras que pasaba con mi hija Cheryl Christine."

Mi hija tiene exactamente cinco meses de edad. Los expertos en niños, los psicólogos de la infancia, se ríen de la idea de que un bebé de cinco meses pueda disfrutar con un árbol navideño. Pero mi experiencia me hace pensar de otra manera.

La víspera de Navidad arreglamos el árbol, con docenas de juguetes que colgamos de las ramas más bajas como complemento del decorado tradicional. Y cuando a la mañana siguiente llevamos a Cheryl a que vea el árbol, un árbol inmenso y resplandeciente, la niña abrió desmesuradamente los ojos y su carita se iluminó de alegría.

Fué el cuadro más hermoso que jamás he visto. Nunca olvidaré aquel día. La dejamos que ella misma arrancara los juguetes y nadie me podrá convencer de que la chiquilla no supiera algo maravilloso estaba sucediendo. Para mí siempre será éste el recuerdo más grato de mi vida.

## El «Carnaval de Hielo» triunfa en Lima

LIMA (Perú). -- (Servicio especial ICE). -- El triunfo es uno de los pueblos con que mayor dedicación y entusiasmo se entrega a los festejos y conmemoraciones. El Carnaval tiene un concepto plural de las fiestas, y así, el habitante de la Ciudad de los Reyes no desca a su vez una feliz celebración de la fiesta mayor del país, la de su independencia, sino unos "finescitos" de julio, ya que tres días seguidos están dedicados a tal celebración.

Si bien el pasado año el cartel de las corridas de toros se desarrolló en pleno octubre, una temporada de Internacional Ballet consagrada a la Fama que inició ya entrado noviembre, y al iniciarse el año 1956 se está presentando el tan esperado "Carnaval de Hielo".

## MADRID al HABLA La noche del Nadal, sin Nadal

MADRID. -- Rafael Sánchez Ferlosio no está en Madrid. Esto quiere decir que, para la información de urgencia sobre el Premio Nadal 1955, los periodistas hemos sufrido un chasco. Hasta la hora de redactar esta crónica nadie ha podido localizar todavía al joven escritor. El despiste informativo es general.

Los periódicos de la mañana se limitaban a publicar una foto de Rafael, pero se trata de una foto en la que ninguna de sus amigas le reconocía. Debí de hacerla hace siete u ocho años. En esta foto se parece al poeta dominicano Fernández Spencer. El grabado ilustra una entrevista de sustitución hecha a su padre, el escritor Sánchez Magas. La inevitable expresión de "de casta la viene el galgo" no se le ha olvidado a nadie.

Conoció a Sánchez Ferlosio una tarde de murria en el Café Gijón. Estaba con nosotros Luis de Caceres. El gato blanco del café dormía sobre el peluche rojo de un diván. Manolo, el camarero de los poetas, se nos acercaba, de cuando en cuando, para preguntarnos: ¿Quieren ustedes tomar algo más? Nosotros sólo habíamos consumido, cuatro horas antes, un elemental café con leche.

Rafael es un muchacho muy agradable, de una sencillez afectuosa y sana, en la que se revuelve una cierta dosis de rebeldía. No está conforma con muchas cosas, y de las otras, acepta sólo aquellas que vibran unánimemente con las esperanzas y las agonías del hombre.

Hablamos aquella tarde de literatura extranjera y, a través de la conversación, pude darme cuenta de que sus preferencias iban hacia los novelistas italianos más recientes. Entre todos ellos, Rafael destacaba a Cesare Pavese. Después, la conversación derivó hacia lo triste que estaba todo, hacia el poco vigor con que aquí se afrontan los problemas de la literatura y el arte.

En las declaraciones que ha hecho su padre, acaudado por los periodistas no encontraban al hijo, se dice que la novela premiada, "El Jarama", transcurre en un solo día, a orillas de este río. Los personajes son un grupo de muchachos y muchachas que han ido de excursión en bicicleta. Lo mejor parece ser, según estas declaraciones, el diálogo, en el que se descubren magníficos tipos humanos y el "tiempo" novelesco, de forma impecable.

Rafael Sánchez Ferlosio tiene veintiocho años. Está casado con una escritora, Carmen Martín Gaité, cuyo primer libro obtuvo el Premio Café Gijón. Según lo describe su padre es un gran cazador y muy aficionado a las Ciencias Naturales. Su cultura en pájaros, por ejemplo, parece impresionante. Anteriormente, hace cuatro o cinco años, Rafael publicó una novela que tuvo gran éxito de crítica, "Industrias y andanzas de Aljufuit". Tiene traducido "Milagro en Milán".

Cuando se supo que le habían concedido el Nadal, y los periodistas nos echamos a la calle en su busca, el primer impulso nuestro fué ir a su casa, pero allí sólo pudimos hablar con la servidumbre de la casa. Tres criadas --Encarnación, Dolores y Angélica-- nos dijeron que el señorito Rafael se había marchado de viaje, que la última carta supa databa del día 4 y que había sido escrita desde Ubeda. Las tres sirvientas estaban muy contentas que unas Pascuas, "El señorito Rafael es muy bueno y muy simpático", nos dijeron. Y pudieron decirnos a pesar del jío tremendo con que la noche se envolvía

Pablo CORBALAN

## Los cuidados del pie en el invierno

Por el Dr. Octavio Aparicio

En artículo anterior, hablando de la higiene del pie y del calzado, referíamos que los hombres se muestran muy orgullosos de sus manos, pero que casi se olvidan de sus pies.

### Brazo artificial movido por gas carbónico

(De "Paris-Press".)

Desobedeciendo a la Universidad de Heidelberg han construido un sistema de brazo artificial neumático mucho más práctico y manejable que los brazos mecánicos ordinarios. Es un brazo construido en caucho, metal y madera, movido por un depósito de gas carbónico unido por tubos de caucho a un sistema de pequeñas válvulas.

Las válvulas se abren y se cierran al más ligero movimiento de los músculos sobre las que están colocadas. Esta extremada sensibilidad es lo que hace tan manejable el aparato.

Cuando una válvula se abre, el gas pasa del depósito a un tubo y luego a un minúsculo fuelle que pone en movimiento una parte del miembro artificial.

Este aparato ha sido ya probado sobre medio centenar de pacientes. El artefacto permite ejecutar una docena de movimientos: beber, comer con cubiertos normales, escribir a máquina, servirse de una llave y utilizar la pluma. El aparato cuesta de 12.000 a 20.000 pesetas, incluido el período de tres o cuatro semanas necesarias para aprender su manejo. No tiene más que un inconveniente: que es necesario reponer el gas carbónico cada dos días o más, según la frecuencia de su uso.

## El «Carnaval de Hielo» triunfa en Lima

El «Carnaval de Hielo», con sus 600 metros cuadrados de helada lista, sus 24 cuadros, sus numerosas estrellas, sus gigantescos equipos de refrigeración y su espectacular alarde de destreza y sincronización, se está presentando en la vieja Plaza de Acho.

El éxito del «Carnaval de Hielo» está sobrepasado esta vez al alcanzado en anteriores presentaciones, y el entusiasmo del público igualó, si no superó, el demostrado en la temporada taurina.

La Plaza de Acho, corazón de las viejas tradiciones limeñas, aplaude al medio centenar de patinadores artísticos, que celebran las arriesgadas acrobacias de Rosemarie y Robert Unger, el virtuosismo de los campeones británicos y los increíbles saltos de Ron Priestley. --M. A. V.

Sin embargo, nadie desearía ser cojo ni coja; pero a muchas personas parece que no las asusta esta posibilidad por el escaso interés que muestran al último extremo de sus miembros inferiores.

El pie humano, que tiene la noble misión de mantener el equilibrio corporal en las variables condiciones de las relaciones entre el cuerpo y el mundo exterior, posee una serie de características que le diferencian notablemente del pie de los demás animales, y que le hacen idóneo para la bipedestación. Una de las características más importantes es el gran desarrollo del hueso calcáneo, que proporciona al pie una amplia y firme base de apoyo.

En la práctica médica presentándose deformaciones en su actitud. La más frecuente de todas es el pie plano, que se manifiesta por dolores en pie y pierna, por alteraciones visibles y también por cansancio general al hacer un trabajo que requiere. Nunca se debe olvidar, por lo tanto, como dice Marañón, esta posible y vulgar causa ante estados indistinguibles de depresión. En la formación de esta enfermedad pueden intervenir factores endocrinos, el aumento rápido de peso y su uso forzado, como ocurre entre los automovilistas, aviadores, mecánicos y en otros oficios. En el primer período del pie plano valga decirlo, el reposo, el masaje y la electroterapia bastan para tonificar los músculos insuficientes. El fomentar la higiene de los pies es un grado de cultura máxima que se demuestra en los pueblos civilizados y que es preciso pregonar en Escuelas y Centros Culturales para que se tenga con ellos los mismos cuidados que con las restantes partes del cuerpo.

En los meses fríos del año, en que tanto se abusa de las estufas y braseros, son frecuentes los cambios bruscos de temperatura en los pies. Tales cambios se deben evitar porque son causa también de algunas deformaciones. Si se tienen los pies fríos y bruscamente se calientan, se producen congestiones y relaciones musculares que son causa a la larga de ciertas dolencias.

Se acostumbra generalmente a tomar por la mañana los baños de pies llamados pediluvios. Pero esto es una equivocación. Es mucho más práctico y útil practicar este cuidado higiénico por la tarde, ya que, al mismo tiempo que se precava su limpieza, se descongestionan de las fatigas producidas por el movimiento del día. Los baños de pies deben verificarse con agua tibia no muy caliente, puesto que cuando se emplea el agua a alta temperatura se producen congestiones que pueden ser perjudiciales. Estos baños no deben ser muy prolongados, pues ya se prolongan cuando se practica la limpieza total del pie con relativa frecuencia. Además conviene realizar sobre ellos todos los días una serie de fricciones con las manos secas, o mojadas de soluciones astringentes. Esta práctica activa todas las funciones de la piel del pie y disminuye considerablemente la secreción de sus glándulas sudoríficas, aumentando su vitalidad y dándole mayor agilidad.

En el invierno suelen presentarse dos alteraciones muy molestas. Una es la de los pies fríos y otra la de los pies secos. La frialdad de los pies depende algunas veces de una dolencia de la circulación periférica. Pero lo más corriente es que se deba a una reactividad exagerada por el frío del sistema arteriovenoso del miembro inferior. Para evitar esta molestia existen dos remedios:

El primero es el masaje, que se debe hacer con la palma de la mano, en sentido de la circulación sanguínea, y con la punta de los dedos, en sentido contrario. El segundo es el uso de calzado adecuado, que debe ser cómodo, suave y con buena suela.

El tercer remedio es el uso de calzado adecuado, que debe ser cómodo, suave y con buena suela. El cuarto remedio es el uso de calzado adecuado, que debe ser cómodo, suave y con buena suela.

El quinto remedio es el uso de calzado adecuado, que debe ser cómodo, suave y con buena suela. El sexto remedio es el uso de calzado adecuado, que debe ser cómodo, suave y con buena suela.

El séptimo remedio es el uso de calzado adecuado, que debe ser cómodo, suave y con buena suela. El octavo remedio es el uso de calzado adecuado, que debe ser cómodo, suave y con buena suela.

El noveno remedio es el uso de calzado adecuado, que debe ser cómodo, suave y con buena suela. El décimo remedio es el uso de calzado adecuado, que debe ser cómodo, suave y con buena suela.

# EL CORREO GALLEGO

## JOSEFINA CARABIAS, EN AMERICA

También los albaaceas tienen su corazoncito Karen, la niña que quiso comprar por 24 dólares un caballo que valía millón y medio

WASHINGTON, enero. -- (Crónica de nuestra redactora-corresponsal, Josefina CARABIAS). Desde que se aproxima las navidades hasta que pasan los Reyes Magos, todo este inmenso país se siente invadido de sentimentalismo. Los periódicos dejan de prestar atención a los crímenes, incendios y sucesos espantosos, para dedicarse a difundir historias tiernas, así como conmovedoras fotos de familias ejemplares. La televisión racionalmente en estos días las películas de títeres y empieza a sacar a todas horas niños rubios y gorditos que cantan melodías dulces, monjitas haciendo obras de misericordia y ancianos que refieren adorables leyendas.

El público sometido a esta condescendiente operación de rebrandamiento, reacciona de manera maravillosa. Entre prisa y prisa se dedica a buscar afanosamente alguien con quien practicar la caridad, cosa que es aquí bastante difícil.

Por muy hechizado de amor al prójimo que salva una persona y la calle, después de haber escuchado la televisión o leído el periódico, no encuentran un mal mendigo a quien socorrer ni buscándolo con un candil. El otro día vi yo uno, en la confluencia de las calles 7 y F. Era un negro muy triste y con aspecto enfermizo. Estaba sentado en la acera con la gorra al lado como el pobre perfecto, que no parece prestar atención al helicóptero que le rodea. En un momento, reuní 24 dólares.

A mí me chocaba mucho que, estando en Washington rigurosamente prohibida la mendicidad, los guardias no se llevaran a aquel hombre. --Es que todavía no ha pasado ningún guardia por aquí --oí decir a una señora, sin duda forastera, a quien también chocó el espectáculo. Digo que la señora era forastera porque si hubiera sido de Washing-

ton habría que, si bien en esta ciudad ordinariamente se ven muy pocas guardias, tan pronto como alguien hace algo que está prohibido

surgen, no se sabe de dónde, docenas de ellos.

Por eso acabé pensando que aquel pobre negro estaba especialmente autorizado para pedir o que, tal vez, las autoridades le habían puesto allí como drenaje público para aliviar las ansias caritativas que en estos días siente el vecindario.

A falta de personas, desvalidas que no se encuentran casi nunca a mano, sobre todo en los barrios céntricos, la gente se desahoga derrochando amor hacia los animales. Desde hace varios días no hago más que oír comentar en los términos más entusiastas el rasgo de la niña de doce años Karen Ann Mac Guire, natural del Estado de Nueva Jersey.

En lugar de jugar a las muñecas o al baloncesto como las otras niñas de su edad, Karen dedica todo el tiempo que le deja libre la escuela a cuidar animalitos. Ya ha conseguido reunir en su jardín un perro danés, dos conejos blancos y unas cuantas ranas. A todos ellos les dedica unas atenciones verdaderamente maternas; pero, no colman sus ansias francamente porque lo que Karen desea con verdadera ansia desde hace tiempo es tener un caballo.

Hará cosa de un mes, Karen leyó en los periódicos que los albaaceas testamentarios del banquero multimillonario William Woodward (muerto a los treinta y cinco años de un tiro que le disparó por trágico error su esposa, a quien en la oscuridad le confundió con un ladrón que rondaba la casa) iban a sacar a subasta 61 caballos, entre ellos el famoso Nashua, el más célebre de los caballos americanos.

La niña había oído decir que en las subastas las cosas se venden muy baratas y escribió una conmovedora carta a los albaaceas. Decía entre otras cosas: "Yo puedo adquirir Nashua o alguno de sus compañeros y estoy dispuesta a dar por él todo lo ahorrado y son 24 dólares con 30 céntimos. Tal vez, cuando se celebre la sub-

scribese a EL CORREO GALLEGO

## Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza

De las Hermanas de la Esperanza Director: Dr. Luis Sánchez Harguindey

MEDICINA - CIRUGIA v ESPECIALIDADES



SANTIAGO DE COMPOSTELA Zona Sur-Residencia Telégrafos: 2205 - 2306 - 2301 Director: 1834

Pensiones de varias clases incluidas las de tipo económico

NOTA --Para información diríjase a cualesquiera de los teléfonos.

# MOSAICO

EL CLIENTE SIEMPRE TIENE RAZON

PITTSBURG. -- George Shook, de 32 años de edad, fue declarado culpable de atacar pistola en mano a su carnicero. El acusado, Norman F. Krell, llevaba 55 dólares que había en caja. No obstante, Krell persuadió al juez Walter P. Smart para que dejara en libertad a Shook, debido a que éste "sigue siendo todavía uno de mis mejores clientes".

JUGUETES ANESTESICOS

NUOVA YORK. -- Ciertos cirujanos americanos emplean para dormir a los niños, juguetes anestésicos. En efecto, la anestesia es la parte más difícil de una operación infantil, ya que el miedo a todo el instrumental y a lo desconocido, pueden provocar traumas psicológicos en un niño. Se puede ahora dejarle jugar con un oso de peluche, provisto de un tubo escondido, por el que sale el gas anestésico, o un teléfono oculto en una muñeca, etcétera. Esta dosis, proyectada por un juguete, basta para dormir a un niño; después de lo cual se le puede poner la máscara anestésica, sin que jamás tenga conciencia ni recuerdo de ello.

MAPA DE LOS ROSOROS OCULOS

Por un equivalente a ocho pesetas, acaba de ponerse a la venta en los Estados Unidos, una obra que vale cientos de millones: comprende 65 mapas en los que están indicados los supuestos emplazamientos de 250 tesoros enterrados o sumergidos en el hemisferio austral. Este opusculo ha sido editado por la Biblioteca del Congreso, a petición de las librerías, acosados por los buscadores de tesoros desde que se ha descubierto el contador Geiger.

INOPERABLE NO QUIERE DECIR MORTAL

El doctor sir Stanton Cade, eminentemente cancerólogo británico, ha dicho que la palabra inoperable, en lo que respecta al cáncer, no quiere decir que la enfermedad haya de ser necesariamente mortal. En el caso del cáncer inoperable --dijo-- no hablamos de tratamientos o de supervivir cinco años, sino de control de la enfermedad. El tratamiento tiene por objeto evitar el cáncer entre las enfermedades que no se curan jamás, pero para las cuales unos cuidados apropiados pueden dar al paciente condiciones de vida casi normales.

## C. BRIONES CIRUGIA GENERAL RAYOS X. Hórreo, 7-19 Tel. 2222 Domicilio: Tel. 1266 - SANTIAGO.

## Rincón Ameno

fuerte de Italia, 6--Forma del pronombre. Forma del pronombre. 7. -- Consonante repetida: Manga, tromba marina. 8. -- Percifil. Símbolo químico. Palo de la baraja, 9--Atabal, tamboril. 10--Que oyen.

VERTICALES: 1--Desapacible al toco. 2--Jitoma hablado en el norte de México. Ceremonia. 3--Desinencia verbal. Humor de llagas y tumores. Dos. 4--Chanza. Números romanos. 5--Río de Suiza. Mamífero insectívoro 6--Cifra romana. Diceso de una lengua hermana de la sancrita. Voz de mando. 7--(al revés) Mosquito que transmite las fiebres palúdicas. 8--Planta oxalídea (pl.). Palo de la baraja. 9--Herónimo capaz de ejercer los cargos honoríficos por nominación que se hace por ellos de su persona.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1--Diseca. 2--Avila. 3--IM. Na. Cca. 4--Moro. Uros. 5--Adoré. 6--Sc. An. 7--Rio. Liama. 8--As. Ti. Tic. 9--Anómalo. 10--Rémoras.

VERTICALES: 1--Impera. 2--Dama. Isar. 3--IV. Raso. Ne. 4--Sínodo. Fum. 5--Ela. Lino. 6--Ca. Ural. Ar. 7--orenata. 8 -- Arco. Mio. 9--aseña.

TENIA RAZON

VENANCIA ¿ha puesto usted agua nueva al pez? --No, señora. --¿Por qué? --¿Para qué, señora, si todavía no se ha bebido toda la que le puse hace quince días? ES CHOCOLATE --Venir a la escuela con la cara tan sucia! ¡Eso es el colmo del abandono! --No, señor maestro; es chocolate. DEL TELON DE ACERO Un guarda se presenta en una Comisaría de Varsovia. --Hay un hombre lanzando papeles en el centro de la plaza. No tiene autorización de la Policía. --Lo detienen y lo llevan ante el comisario. --Es grave lo que usted ha hecho, amigo. Usted repartía papeles subversivos. --Subversivos? ¡Pero si no tenían nada escrito! --Por eso. Ahí está el delito, porque así incitaba usted al público a poner allí lo que usted no se había atrevido. DEFINICIONES Filósofo: Un sistema que no entiende el que lo explica ni los que lo escuchan, aunque ninguno lo confiese. Elocuencia: Cualidad que sería más apreciada si se pudiera demostrar en silencio. Despertador: Un aparato que indigna a los que duermen y molesta a los que están despiertos. Cobardía: Condición que muchos hombres se atribuirían si tuviesen valor para ello.

## Noticias con estrambote

JABON Y ESTADISTICA (De los periódicos)

La producción industrial de jabón en los Estados Unidos ha disminuido en un 2 por 100 desde el año 1948, en tanto que la población ha aumentado en un 6 por 100. Algunos lo deploran diciendo que los americanos se lavan menos, a lo que replican otros diciendo que en realidad se ensucian menos. Aparte de las materias sustitutas que se han inventado.

De masiva impertinencia calificio la manía de estadística, si es fría y ajustada a conveniencia, si denota la precencia de consulta, fácil es para no hacerlo al revés si es que merma la importancia, darle coba a la ganancia; donde hay 2, poniendo un 3.

De esto del jabón me inhibo, y en un gesto a lo Pilatos yo me lavo (y talló platos) con cualquier sustitutivo. Porque encuentro persuasivo este punto de razón: cuando abunda la invención, el jabón apenas suma. Donde hay pompa, sobra espuma, ¡y esto no es "darse jabón"!

## DON RIPO CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

HORIZONTALES: 1--Animal sólido. 2--(al revés) Carruaje. 3--Desinencia verbal. (al revés) Letra griega. Río de la Galitzia. 4--(al revés) Fracción de tropa regular marroquí (pl.). Moneda americana. 5--Ciudad y plaza